

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1997

Julkaistu Helsingissä 28 päivänä helmikuuta 1997

N:o 183—185

SISÄLLYS

N:o		Sivu
183	Valtioneuvoston päätös LEADER II -yhteisöaloiteohjelman toimeenpanosta	499
184	Liikenneministeriön päätös vaarallisten aineiden kuljettamisesta rautatiellä annetun liikenneministeriön päätöksen muuttamisesta	504
185	Verohallituksen päätös yleisestä tiedonantovelvollisuudesta	534

N:o 183

Valtioneuvoston päätös

LEADER II -yhteisöaloiteohjelman toimeenpanosta

Annettu Helsingissä 20 päivänä helmikuuta 1997

Valtioneuvosto on maa- ja metsätalousministeriön esittelystä päättänyt maa- ja metsätalouden rakennepoliittisista toimenpiteistä 22 joulukuuta 1994 annetun lain (1303/1994) 26 §:n 2 momentin, 41 §:n 2 momentin, 42 §:n 3 momentin ja 43 §:n nojalla, sellaisena kuin niistä 26 §:n 2 momentti on laissa 443/1996:

Yleistä

1 §

Soveltaisala

Tämä päätös koskee maa- ja metsätalouden rakennepoliittisista toimenpiteistä annetun lain muuttamisesta annetun lain (443/1996), jäljempänä rakennepoliittikalaki, 26 §:n 1 momentin 3 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, siltä osin kun ne koskevat LEADER II -yhteisöaloiteohjelmaa.

Tätä päätöstä sovelletaan myönnettäessä valtion talousarviossa LEADER II -yhteisöaloiteohjelman toteuttamiseksi osoitettavia kansallisia sekä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston, Euroopan sosiaalirahaston sekä Euroopan aluekehitysrahaston varoja.

Määritelmiä

2 §

Ohjelma-asiakirjat

Ohjelma-asiakirjoilla tarkoitetaan Euroopan yhteisöjen komission hyväksymiä Suo-

mea koskevia ohjelma-asiakirjoja, jotka koskevat LEADER II -yhteisöaloiteohjelmaa.

3 §

Kehittämissuunnitelma

Kehittämissuunnitelmalla tarkoitetaan paikallisen toimintaryhmän laatimaa kirjallista suunnitelmaa, jonka nojalla paikallinen toimintaryhmä ja muut tuen saajat toteuttavat ohjelma-asiakirjojen mukaista toimintaansa.

4 §

Paikallinen toimintaryhmä

Paikallisella toimintaryhmällä tarkoitetaan yksityisoikeudellista oikeushenkilöä, joka on valittu kehittämissuunnitelman toteuttajaksi, ja jonka säännöt, yhtiöjärjestys, yhtiösopimus, tai muu perustamisasiakirja mahdollistaa LEADER II -yhteisöaloiteohjelman mukaisen toiminnan.

Paikallisen toimintaryhmän tehtävänä on:

- 1) vastata 3 §:ssä tarkoitetun kehittämissuunnitelman laatimisesta, täytäntöönpanosta, sen edistymisestä, sekä siitä tiedottamisesta;
- 2) esittää alueelliselle viranomaisryhmälle

ehdotukset avustuksen saajiksi sekä tuettavaksi toiminnaksi; sekä

3) avustaa hankkeiden suunnittelijoita ja toteuttajia suhteissaan viranomaisiin.

5 §

LEADER-teemaryhmä

Maa- ja metsätalousministeriö asettaa maa-seutupolitiikan yhteistyöryhmän esityksestä suunnittelu- ja yhteistyöelimen, LEADER-teemaryhmän, jonka tehtävänä on ohjata LEADER-ohjelmien täytäntöönpanoa.

Edellä 1 momentissa mainitussa LEADER-teemaryhmässä ovat edustettuna maa- ja metsätalousministeriö, sisäasiainministeriö, kauppa- ja teollisuusministeriö, työministeriö, opetusministeriö, ympäristöministeriö, asianomaisten maakuntien edustajat, LEADER-yhteisöaloiteohjelmaa tukevat asiantuntijaorganisaatiot sekä paikallisten toimintaryhmien edustajat.

6 §

Alueellinen viranomaisryhmä

Alueellisella viranomaisryhmällä tarkoitetaan LEADER II -ohjelmakauden ajaksi koottua ja maaseutuelinkeinopiirin puheenjohtajuudella toimivaa viranomaisryhmää. Ryhmässä ovat edustettuna LEADER II -yhteisöaloiteohjelman toteuttamiseen osallistuvien hallinnonalojen piiri- ja aluekehitysviranomaiset sekä opetusministeriön edustaja.

Avustuksen ehdot

7 §

Avustuksen saajat

Avustusta voidaan myöntää luonnolliselle henkilölle, useammalle luonnolliselle henkilölle yhteisesti, yksityis- tai julkisoikeudelliselle yhteisölle tai säätiölle, tai edellä mainituille yhteisesti.

8 §

Yritystoiminnan tukeminen

Avustusta voidaan myöntää maaseudun rakennepoliittisesta ohjelma- ja tukerakenteesta

ta annetun valtioneuvoston päätöksen (437/1996) 8 §:n 1 momentin kohdissa 1—6 tarkoitetuille tukikelpoisille yrittäjille ja yrityksille. Näistä tuen saajista päätöksen tekee maaseutuelinkeinopiiri.

Avustusta voidaan myöntää myös yritystuesta annetun lain (1136/1993) piiriin kuuluvalla tuen saajalla. Tällöin päätöksen tekee kauppa- ja teollisuusministeriön yrityspalvelun piiritoimisto.

9 §

Avustuksen myöntämisen edellytykset

Avustuksen myöntämisen edellytyksenä on, että hanke toteuttaa jotakin ohjelma-asiakirjoissa mainittua toimenpidekokonaisuutta. Lisäksi edellytyksenä on, että avustuksen hakijalla katsotaan olevan riittävä ammattitaito, kokemus, sekä taloudelliset edellytykset toteuttaa kehittämissuunnitelmassa määritelty toiminta.

Avustusta voidaan myöntää paikallisille toimintaryhmille, sekä niille kehittämissuunnitelman muille toteuttajille, joita paikallinen toimintaryhmä on esittänyt avustuksen saajiksi, ja joista alueellinen viranomaisryhmä on antanut puoltavan lausuntonsa.

10 §

Tuettavat toimenpiteet

Avustusta voidaan myöntää kehittämissuunnitelman toteuttamiseen liittyviin toimenpiteisiin, kuten suunnittelu-, selvitys- ja tutkimustyöhön, koulutukseen, yritysten kehittämiseen, itsensä työllistämiseen, investointien toteuttamiseen, tiedottamiseen sekä kehittämissuunnitelman kannalta välttämättömiin hallinnollisiin kustannuksiin.

11 §

Hyväksyttävät kustannukset

Myönnettäessä avustusta Euroopan sosiaalirahaston varoista tulee noudattaa niitä hyväksyttyjä kustannuksia, joista on erikseen sovittu Suomen ja Euroopan yhteisöjen komission kanssa. Muuten hyväksyttäviksi kustannuksiksi voidaan katsoa seuraavat koh-

tuulliset kustannukset siten kuin maa- ja metsätalousministeriö tarkemmin päättää:

- 1) toteuttavien henkilöiden palkka-, palkkio- ja matkakustannukset;
- 2) käyttö- tai vaihto-omaisuuden käyttämisestä aiheutuneet ylimääräiset toimenpiteet;
- 3) materiaalikustannukset ja vuokrat;
- 4) pienimuotoiset laite- ja konehankinnat, ja näiden vuokrauskustannukset;
- 5) muut investointikustannukset; sekä
- 6) yritystoimintaan liittymätön vapaaehtoistyön arvo.

12 §

Avustuksen enimmäismäärä

Avustuksen enimmäismäärinä tulee noudattaa ohjelma-asiakirjoista ilmeneviä määriä sellaisina kuin maa- ja metsätalousministeriö niistä tarkemmin määrää. Myönnettäessä avustusta 8 §:n 1 momentissa tarkoitetuille tukikelpoisille yrittäjille tai yrityksille muuhun kuin Euroopan yhteisöjen perustamissovimuksen liitteen II toimialoille, noudatetaan Euroopan yhteisöjen komission tiedonannossa (96/C 68/06) sanottuja vähämerkityksellistä tukea koskevia ehtoja.

13 §

Kirjanpitovelvollisuus

Avustuksen saajan tulee pitää tämän päätöksen mukaisesta tuettavasta toiminnastaan erillistä kirjanpitoa kirjanpitolain (655/1973) mukaisesti. Erillistä kirjanpitovelvollisuutta ei kuitenkaan ole, jos tuettava toiminta liittyy yrityksen tai yhteisön toimintaan ja sen toteuttaminen sekä rahoituksen tilinpito on mahdollista esittää yrityksen tai yhteisön kirjanpidossa omalla tilillään siten, että sen valvominen on vaikeudetta mahdollista. Avustuksen saajan on säilytettävä kaikki tuettavan toiminnan toteuttamiseen liittyvät kuitit tai maksutositteet niin, että niiden valvominen on vaikeudetta mahdollista. Kirjanpito ja siihen liittyvä aineisto on säilytettävä vähintään viisi vuotta ohjelmakauden päättymisestä. Maa- ja metsätalousministeriö voi tarvittaessa päätöksellään pidentää säilytysvelvollisuutta.

Avustuksen hakeminen, myöntäminen ja maksaminen

14 §

Avustuksen hakeminen

Avustusta on haettava kirjallisesti. Hakemus on jätettävä paikalliselle toimintaryhmälle, joka toimittaa hakemukset antamiensa lausuntojen kanssa edelleen alueellisen viranomaisryhmän käsiteltäväksi. Jos avustusta halutaan maksettavan ennakoina, tulee hakijan liittää hakemukseen tätä varten erilliset perustelut.

15 §

Avustuksen myöntäminen

Alueellinen viranomaisryhmä käsittelee paikallisen toimintaryhmän esittämät avustushakemukset ja varmistaa, että niissä esitetty toiminta on Euroopan yhteisöjen lainsäädännön mukaista sekä soveltuvien osin sopusoinnussa asianomaisen kansallisen lainsäädännön kanssa. Alueellinen viranomaisryhmä antaa tukihakemuksista lausunnon.

Maaseutuelinkeinopiiri myöntää avustuksen. Yritystuesta annetun lain (1136/1993) piiriin kuuluvaan hankkeeseen avustuksen myöntää kuitenkin kauppa- ja teollisuusministeriön yrityspalvelun piiritoimisto yritystuesta annetun lain nojalla. Maaseutuelinkeinopiirin ja yrityspalvelun piiritoimiston on otettava huomioon alueellisen viranomaisryhmän lausunto tukea myöntäessään. Maaseutuelinkeinopiiri ja yrityspalvelun piiritoimisto voivat myöntää avustuksen vain sellaiselle avustuksen hakijalle, jota paikallinen toimintaryhmä on esittänyt avustuksen saajaksi, ja jota alueellinen viranomaisryhmä on puoltanut.

Jos alueellinen viranomaisryhmä esittää lausunnossaan, että hankehakemuksessa esitetty toiminta kuuluu yritystuesta annetun lain piiriin, tulee maaseutuelinkeinopiirin tämän lausunnon saatuaan antaa asia kauppa- ja teollisuusministeriön yrityspalvelun piiritoimistolle päätettäväksi. Jos yrityspalvelun piiritoimisto päättää avustaa hanketta, osoittaa maa- ja metsätalousministeriö tai sen alainen viranomainen kauppa- ja teollisuusministeriön yrityspalvelun piiritoimis-

tolle tähän hankkeeseen tarvittavat varat erillisellä päätöksellä.

Avustuksen myöntämistä koskevassa päätöksessä on mainittava ainakin hyväksyttävät kustannukset, myönnetyn avustuksen kokonaismäärä sekä sen osuus koko toiminnan rahoituksesta, avustuksen myöntämisen ehdot, maksatuksen ajoittuminen, maksatusmenettely sekä avustuksen takaisinperintää ja lakkauttamista koskevat ehdot.

16 §

Avustuksen maksatus

Avustuksen maksatusta on haettava kirjallisesti. Hakemukseen on liitettävä maa- ja metsätalousministeriön määräämät selvitykset. Avustus voidaan maksaa yhdessä tai useammassa erässä. Ennakoina voidaan maksaa enintään 50 prosenttia koko avustuksen määrästä. Avustus maksetaan hankkeen edistymisen mukaan. Viimeinen erä saadaan maksaa vasta, kun avustuksen saaja on toimittanut maaseutuelinkeinopiirille selvityksen varojen käytöstä sekä 17 §:n 1 momentissa tarkoitetun hyväksyttävän loppuselvityksen avustuspäätöksen ehtojen mukaisesti.

Avustuksen saajan on haettava maksatusta aina viimeistään kahden kuukauden kuluessa tuettavalle toiminnalle asetetun ajan päätyemisestä.

Avustuksen seuranta, valvonta ja takaisinperiminen

17 §

Avustuksen seuranta ja valvonta

Avustuksen saajan tulee toimittaa selvitys tuettavan toimintansa edistymisestä. Selvitys on toimitettava kaksi kertaa vuodessa, viimeistään maaliskuun 31 päivänä ja syyskuun 30 päivänä. Ensimmäinen selvitys on toimitettava noudattaen sitä määräpäivää, joka ensiksi seuraa kuuden kuukauden kuluttua avustuksen myöntämisestä. Avustuksen saajan on lisäksi toimitettava maaseutuelinkeinopiirille loppuselvitys kahden kuukauden kuluessa kehittämishankkeen toteutumisesta.

Maaseutuelinkeinopiiri valvoo avustuksen käyttöä varojenkäyttö- ja seurantatietojen sekä paikan päällä tehtävien erillisten tarkastusten avulla.

18 §

Avustuksen takaisinperiminen ja lakkauttaminen

Maaseutuelinkeinopiiri voi määrätä myöntämänsä avustuksen kokonaan tai osaksi lakkauttavaksi, tai takaisin maksettavaksi valtiolle, jos:

1) toteutettavaa hanketta ei ole toteutettu asetetussa määräajassa tai myöntöpäätöksessä todetun avustuksen käyttötarkoitusta tai -ehtoja noudattaen;

2) avustuksen saaja luovuttaa ilman maaseutuelinkeinopiiriin suostumusta tuen kohteena olevaa käyttöomaisuutta;

3) avustuksen saaja kieltäytyy antamasta tuen käyttöön liittyviä tietoja, tai tili- ja muita asiakirjoja Euroopan yhteisöjen määräämille tarkastajille, maa- ja metsätalousministeriön tai sen alaisen viranomaisen tarkastajille, tai avustamasta tarpeellisessa määrin heitä rakennepolitiikkalain 34—38 §:n mukaisten tarkastusten ja valvonnan suorittamisessa; tai;

4) avustuksen saaja on laiminlyönyt 13 §:ssä sanotut velvollisuutensa.

19 §

Korkovelvollisuus

Takaisin perittävälle avustuksen määrälle on maksettava korkoa siten, kuin valtionavustuksia koskevien yleismääräysten muuttamisesta annetun valtioneuvoston päätöksen (1122/1995) 31 §:ssä säädetään.

Jos takaisin maksettavaksi määrättyä avustusta tai sen osaa ei makseta määräajassa, takaisin maksettavaksi määrätylle pääomalle peritään korkolain (633/1982) 4 §:n 3 momentissa säädetyn korkokannan mukaista viivästyskorkoa kunkin erän erääntymisestä lukien.

20 §

Tarkemmat säännökset ja -ohjeet

Maa- ja metsätalousministeriö antaa tarvittaessa tarkemmat määräykset tai ohjeet menettelystä tätä päätöstä täytäntöönpan- taessa.

21 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1997.

Helsingissä 20 päivänä helmikuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Hyväksyttäväksi kustannuksiksi voidaan kuitenkin katsoa 11 §:n kohdissa 1—6 mainitut kustannukset, jotka ovat syntyneet 2 päivänä syyskuuta 1996 tai sen jälkeen.

Maaseutuneuvos Eero Uusitalo

N:o 184

Liikenneministeriön päätös**vaarallisten aineiden kuljettamisesta rautatiellä annetun liikenneministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 20 päivänä helmikuuta 1997

Liikenneministeriö on *muuttanut* vaarallisten aineiden kuljettamisesta rautatiellä 16 päivänä huhtikuuta 1992 antamansa päätöksen (394/1992), sellaisena kuin se on osittain muutettuna 17 päivänä toukokuuta 1994 annetulla päätöksellä (361/1994), 29 päivänä joulukuuta 1994 annetulla päätöksellä (1530/1994), ja 21 päivänä joulukuuta 1995 annetulla päätöksellä (1709/1995), liitteen osan II rn 900—1099 sekä lisäyksen IX, lisäyksen X kohdat 9—9.8 ja lisäyksen XI kohdat 9—9.8, seuraavasti:

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1997.

Ennen tämän päätöksen voimaantuloa voimassa olleita määräyksiä saa soveltaa 30 päivään kesäkuuta 1997 saakka. Tällöin rahtikirjaan on tehtävä merkintä: ”*Kuljetus VAK-96 mukaan*”.

Helsinki 20 päivänä helmikuuta 1997

Liikenneministeri *Tuula Linnainmaa*

Yli-insinööri Liisa Virtanen

LIITE

VAARALLISTEN AINEIDEN KULJETUSMÄÄRÄYKSET

II OSA

Eri kuljetusluokat

Luokka 9.

Muut vaaralliset aineet ja esineet

1. Aineluettelo

900 (1) Aineet ja esineet, jotka aiheuttavat kuljetuksen aikana vaaran, jota ei ole mainittu muissa luokissa, kuuluvat luokkaan 9. Reunanumerossa 901 luetellut aineet ja esineet ovat reunanumeroiden 901 - 925 määräysten alaisia. Näitä aineita ja esineitä pidetään näiden määräysten ^{1/} alaisina.

(2) Luokan 9 aineet ja esineet on jaoteltu seuraavasti:

- A. Aineet, jotka hienona pölynä hengitettäessä voivat vaarantaa terveyden;
- B. Aineet ja laitteet, jotka tulipaloon joutuessaan voivat muodostaa dioksiineja;
- C. Aineet, joista vapautuu palavia kaasuja;
- D. Litium-akut;
- E. Hengenpelastuslaitteet;
- F. Ympäristölle vaaralliset aineet;
- G. Kohotetussa lämpötilassa olevat aineet;
- H. Muut aineet, joista aiheutuu kuljetuksen aikana vaaraa ja jota ei voida luokitella muihin luokkiin;
- I. Tyhjät pakkaukset.

Luokan 9 reunanumeron 901 aineluettelon eri kohtiin luokitellut aineet kuuluvat vaarallisuusasteensa perusteella johonkin seuraavista kirjaimella b) tai c) merkityistä ryhmistä:

- b): Vaaralliset aineet
- c): Vähäistä vaaraa aiheuttavat aineet

Huom. Liuosten ja seosten (kuten valmisteet ja jätteet) luokituksen osalta ks. myös m 3 (3).

(3) Seuraavat aineet ja esineet, jotka on lueteltu YK:n suosituksessa (United Nations Recommendation on the Transport of Dangerous Goods), eivät ole näiden määräysten alaisia: 1845 hiilidioksidi, kiinteä (kuivajää), 2071 ammoniumnitraattilannoitteet, 2216 kalajauho (kalanperkuujäte), stabiloitu, 2807 magnetisoitu materiaali, 3166 polttomoottorit, myös liitettyinä koneeseen tai ajoneuvoon ja 3171 akkukäyttöinen ajoneuvo tai akkukäyttöinen laite (nesteakku).

^{1/} Reunanumeron 901 aineiden tai esineiden määrät, jotka eivät ole näiden määräysten alaisia, ks. rn 901a.

901 A. Aineet, jotka hienona pölynä hengitettäessä voivat vaarantaa terveyden**1. Asbesti ja asbestia sisältävät seokset, kuten:**

- b)** 2212 sininen asbesti (krokidoliitti),
2212 ruskea asbesti (amosiitti tai mysoriitti);
- c)** 2590 valkoinen asbesti (krysotiili, aktinoliitti, antofylliitti tai tremoliitti).

Huom. Talkki, joka sisältää tremoliittia ja/tai aktinoliittia, on kohdan 1 c) aine, YK-numero 2590.

B. Aineet ja laitteet, jotka tulipaloon joutuessaan voivat muodostaa dioksiineja**2. Polyklooratut ja polyhalogenoidut bifenyylit (PCB) ja terfenyylit (PCT) ja näitä aineita sisältävät seokset:**

- b)** 2315 polyklooratut bifenyylit,
3151 polyhalogenoidut bifenyylit, nestemäiset, tai
3151 polyhalogenoidut terfenyylit, nestemäiset,
3152 polyhalogenoidut bifenyylit, kiinteät, tai
3152 polyhalogenoidut terfenyylit, kiinteät.

Huom. Seokset, joiden PCB- tai PCT- pitoisuus on enintään 50 mg/kg eivät ole näiden määräysten alaisia aineita.

3. Laitteet, kuten muuntajat, kondensaattorit ja hydrauliset laitteet, jotka sisältävät kohtaan 2 b) kuuluvia aineita tai niiden seoksia.

Huom. Näitä laitteita koskevat erityispakkausmääräykset, ks. m 905.

C. Aineet, joista vapautuu palavia kaasuja**4. Polymeerit, jotka sisältävät palavia nesteitä, joiden leimahduspiste on enintään 55 °C.**

- c)** 2211 polymeeripelletit, soluuntuvat, joista vapautuu palavia kaasuja.
3314 muoviraaka-aine, työstettävä, massana, levynä tai ekstrudoituna tankona, josta vapautuu palavia kaasuja.

Huom. Polymeeripelletit ja -puristeseokset voivat olla polystyreenistä, polymetyylimetakrylaatista tai muusta polymeeristä valmistettuja.

D. Litium-akut

Huom. Näitä esineitä koskevat erityispakkausmääräykset (ks. m 906).

- 5. 3090 litium-akut,
3091 litium-akut, jotka sisältyvät laitteeseen, tai
3091 litium-akut, jotka on pakattu laitteiden kanssa.**

Huom. 1. Kukin kenno saa sisältää enintään 12 g litiumia tai litiumseosta. Akun litium-määrä tai litiumseoksen määrä saa olla enintään 500 g. Turvatekniikan keskuksen tai muun RID/ADR-määräysten tarkoittaman toimivaltaisen viranomaisen hyväksynnällä voidaan kennon litium-määrä tai litiumseoksen määrä korottaa 60 grammaan, ja kolli voi sisältää enintään 2500 g litiumia tai litiumseosta. Turvatekniikan keskus tai muu RID/ADR-määräysten tarkoittama toimivaltainen viranomainen antaa kuljetusohjeet kuten myös testin tyypin ja keston.

Kansainvälisissä RID-kuljetuksissa edellä mainitut kuljetusohjeet asettaa alkuperämaan toimivaltainen viranomainen. Jos alkuperämaa ei ole liittynyt COTIF-sopimukseen, sen COTIF-maan, johon tavaralähetys ensimmäiseksi saapuu, on varmennettava nämä kuljetusohjeet.

Huom. 2. Kennot ja akut on oltava siten varustettuja, että ulkoinen oikosulku on tehokkaasti estetty. Jokaisen kennon ja akun tulee sisältää paineentasausjärjestelmä tai kennot ja akut on valmistettava siten, että väkivaltainen repeäminen normaaleissa kuljetusolosuhteissa on estetty. Akut, jotka sisältävät kennoja tai rinnakkain kytkettyjä kennoja, tulee varustaa diodeilla estämään estosuuntaista virtaa. Laitteisiin sisältyvät kennot tai akut on kiinnitettävä lujasti paikoilleen ja suojattava oikosuluilta.

Huom. 3. Kennot ja akut on suunniteltava ja valmistettava siten, että ne läpäisevät seuraavat testit:

a) Kymmenelle kennolle ja yhdelle akulle jokaisen akkutyypin viikottaista valmistuserää kohti on tehtävä ääriämpötilakokeet ja oikosulkukokeet käsikirjan "the Manual of Tests and Criteria" (kokeet ja kriteerit), kappaleen 38 koemenetelmien mukaisesti tai vastaavat turvatekniikan keskuksen tai muun RID/ADR-määräysten tarkoittaman toimivaltaisen viranomaisen hyväksymät kokeet. Ääriämpötilakokeen aikana koekappaleessa ei saa esiintyä muodonmuutoksia, vuotamista tai sisäistä kuumenemista. Jos oikosulkukokeen aikana vapautuu kaasuja, ei poistuviin kaasuihin viety avoin liekki saa aiheuttaa räjähdystä; ja

b) Kennot ja akut on vapautettava edellä olevan alakohdan a) määräyksistä, jos ne ovat ilmatiiviisti suljettuja ja jos ennen ensimmäistä lähetystä kymmenelle kennolle tai neljälle akulle jokaista tyyppiä, joita aiotaan kuljettaa, tehdään seuraava koesarja: korkeussimulointikoe, ääriämpötilakokeet, vibraatio- ja iskukoe käsikirjan "the Manual of Tests and Criteria" (kokeet ja kriteerit), kappaleen 38 mukaisesti tai vastaavat turvatekniikan keskuksen tai muun RID/ADR-määräysten tarkoittaman toimivaltaisen viranomaisen hyväksymät kokeet. Kokeiden aikana koekappaleessa ei saa esiintyä kaasujen poistumista, vuotamista, massan vähentymistä tai muodonmuutoksia.

Huom. 4. Laitteeseen kuuluvat kennot eivät saa kuljetuksen aikana purkautua sähkövarauksesta niin, että avoimen virtapiirin jännite laskee alle kahden voltin tai alle kaksi kolmasosaa purkautumattoman kennon jännitteestä, sen mukaan kumpi arvoista on alhaisempi.

Huom. 5. Kohdan 5 esineiden, jotka eivät täytä näitä ehtoja, kuljetus on kielletty.

E. Hengenpelastuslaitteet

Huom. Kohtien 6 ja 7 esineitä koskevat erityispakkausmääräykset (ks. m 907).

6. 2990 hengenpelastuslaitteet, itsestään täyttyvät, kuten esimerkiksi lentokoneen varauloskäytävien liukumäet ja lentokoneen pelastuslautat sekä merellä käytettävät hengenpelastuslaitteet.

Huom. Nämä välineet aiheuttavat vaaran, jos itsestään täyttyvä laite aktivoituu kuljetuksen aikana, ja välineet voivat sisältää yhden tai useamman näiden määräysten mukaisen aineen tai esineen, osana varusteita:

luokan 1 merkinantovälineitä kuten savu- ja valoraketteja;

luokan 2 palamattomia, ei myrkyllisiä kaasuja;

luokan 3 tai 4.1 palavia aineita;

luokan 5.2 orgaanisia peroksiedeja, korjauspakkausten osina;

luokan 8 sähköakkuja.

7. 3072 hengenpelastuslaitteet, ei itsestään täyttyvät, jotka sisältävät yhden tai useamman näiden määräysten alaisen aineen tai esineen, osana varusteita:

luokan 1 merkinantovälineitä, kuten savu- ja valoraketteja;

luokan 2 palamattomia, ei myrkyllisiä kaasuja;

luokan 3 tai 4.1 palavia aineita;
 luokan 5.2 orgaanisia peroksiedeja, korjauspakkausten osina;
 luokan 8 sähköakkuja tai kiinteitä syövyttäviä aineita.

8. Moottoriajoneuvon osat

- c) 3268 turvatyynyn kaasunkehittimet tai 3268 turvatyynymodulit tai 3268 turvavyön esikiristin.

Huom. 1. Tätä kohtaa sovelletaan esineille, jotka voidaan luokitella luokkaan 1 reunanumeron 100 (2) b) mukaisesti, ja joita käytetään ihmishenkeä turvaavina ajoneuvon turvatyynyinä tai turvavyöinä, jos niitä kuljetetaan osina ja milloin "turvatyynyn kaasunkehittimet", "turvavyön esikiristimet" tai "turvatyynymodulit" on lähetysvalmiissa pakkauksessa testattu käsikirjan "the Manual of Tests and Criteria" (kokeet ja kriteerit), osan I kappaleen 16 testisarjan 6 c) mukaisesti ja testeissä ei ole tapahtunut laitteiden räjähtämistä, laitteiden päällysten hajoamista, eivätkä ne ole aiheuttaneet sirpalevaaraa tai lämpövaikutusta, jotka voisivat merkittävästi estää sammutustöitä tai muita pelastustoimenpiteitä niiden välittömässä läheisyydessä.

Huom. 2. Ajoneuvoihin tai valmiisiin ajoneuvon osiin (kuten ohjauspylväät, oven verhoilut jne.) asennetut turvatyynyt ja turvavyöt eivät ole näiden määräysten alaisia.

F. Ympäristölle vaaralliset aineet

Huom. Aineluettelon kohtien 11 ja 12 aineiden luokitusta koskevat tiedot ovat lisäyksen III osassa C, m 1320 - 1326.

- 11.** Nestemäiset vesiympäristöä saastuttavat aineet ja näiden aineiden liuokset ja seokset (kuten valmisteet ja jätteet), joita ei voida luokitella muihin luokkiin tai tämän luokan kohtiin 1 - 8, 13, 14, 20, 33 ja 34.

- c) 3082 ympäristölle vaaralliset aineet, nestemäiset, n.o.s., kuten

alkoholi C₆ - C₁₇ (sekundäärinen) poly (3 - 6) etoksylaatti
 alkoholi C₁₂ - C₁₅ poly (1 - 3) etoksylaatti
 alkoholi C₁₃ - C₁₅ poly (1 - 6) etoksylaatti
 alfa-sypermetriini
 butyylibentsyyliiftalaatti
 klooratut parafiinit (C₁₀ - C₁₃)
 1-kloori-oktaani
 kresyylidifenyylifosfaatti
 syflutriini
 dekyyliakrylaatti
 di-n-butyyliftalaatti
 1,6-diklooriheksaani
 di-isopropylibentseenit
 isodekyyliakrylaatti
 isodekyylidifenyylifosfaatti
 iso-oktyylinitraatti
 malationi
 resmetriini
 triaryylifosfaatit
 trikresyylibentseenit
 trietylibentseeni
 triksylenyylibentseeni

12. Kiinteät vesiympäristöä saastuttavat aineet ja näiden aineiden seokset (kuten valmisteet ja jätteet), joita ei voida luokitella muihin luokkiin tai tämän luokan kohtiin 1 - 8, 13, 14, 21, 31, 32 ja 35.

c) 3077 ympäristölle vaaralliset aineet, kiinteät, n.o.s., kuten

klooriheksidiini
klooratut parafiinit (C_{10} - C_{13})
p-diklooribentseeni
difenyyli
difenyylietteri
fenbutatinaoksidi
elohopeakloridi (kalomeli)
tributyylitinafosfaatti
sinkkibromidi

13. Geenitekniikalla muunnetut mikro-organismit

Huom. 1. Geenitekniikalla muunnetut mikro-organismit ovat mikro-organismeja, joiden perintöainesta on tarkoituksellisesti muutettu tavoilla, joita ei tiedetä esiintyvän luonnossa.

Huom. 2. Tartuntavaaralliset geenitekniikalla muunnetut mikro-organismit ovat luokan 6.2 aineita (ks. m 651 aineluettelon kohdat 1 - 3, YK-numerot 2814 ja 2900).

Huom. 3. Tämän kohdan geenitekniikalla muunnettuja mikro-organismeja ovat ne, jotka eivät ole vaarallisia ihmisille ja eläimille, mutta jotka voivat muuttaa eläimiä, kasveja, mikrobiologisia aineita ja ekosysteemejä tavalla, joka ei voi tapahtua luonnossa.

b) 3245 Geenitekniikalla muunnetut mikro-organismit

Huom. 1. Geenitekniikalla muunnetut mikro-organismit, joille on annettu lupa päästä harkitusti ympäristöön ^{2/}, eivät ole näiden määräysten alaisia vaarallisia aineita.

Huom. 2. Pakkausmääräysten (m 903) tarkoittamia kiinteinä aineina ja aineiden seoksina pidetään niitä, joissa alle 45 °C:n lämpötilassa ei ole vapaata nestettä.

Huom. 3. Eläviä selkärangaisia tai selkärangattomia eläimiä ei saa käyttää kantajina tämän kohdan aineen kuljettamiseen, paitsi jollei ainetta voida kuljettaa millään muulla tavalla.

14. Geenitekniikalla muunnetut organismit

Huom. 1. Geenitekniikan lautakunta antaa kuljetusohjeet geenitekniikalla muunnetuille organismeille, jotka tiedetään tai oletetaan olevan vaarallisia ympäristölle.

Huom. 2. Kansainvälisissä RID-kuljetuksissa geenitekniikalla muunnetut organismit on kuljetettava alkuperämaan toimivaltaisen viranomaisen antamilla ohjeilla. Näitä ohjeita voidaan soveltaa myös näiden määräysten mukaisiin kuljetuksiin.

G. Kohotetussa lämpötilassa olevat aineet

Huom. Näitä aineita koskevat erityispakkausmääräykset (ks. m 909).

20. Aineet, joita kuljetetaan tai jotka kuljetettavaksi jätettäessä ovat nestemäisessä muodossa vähintään 100 °C lämpötilassa ja, jos aineella on leimahduspiste, alle leimahduspisteen lämpötilassa.

^{2/} Ks. erityisesti direktiivin 90/220/ETY osa C (Euroopan yhteisön virallinen lehti, N:o 117, 8.5.1990, sivut 18 - 20), jossa on esitetty Euroopan yhteisön valtuutusmenettelytavat.

- c) 3257 kohotetussa lämpötilassa oleva neste, n.o.s. (mukaanlukien sulassa muodossa oleva metalli, suola, jne.) vähintään 100 °C lämpötilassa ja, jos aineella on leimahduspiste, leimahduspistettään alemmassa lämpötilassa.

Huom. 1. Tätä kohtaa saa käyttää vain, jos aine ei täytä minkään muun luokan kriteereitä.

Huom. 2. 3256 kohotetussa lämpötilassa oleva neste, palava, n.o.s., jonka leimahduspiste on yli 61 °C ja joka on vähintään leimahduspistettään vastaavassa lämpötilassa, kuuluu luokkaan 3 [ks. m 301, 61 c)].

21. Kiinteät aineet, joita kuljetetaan tai jotka kuljetettavaksi jätettäessä ovat vähintään 240 °C lämpötilassa.

- c) 3258 kohotetussa lämpötilassa oleva kiinteä aine, n.o.s. vähintään 240 °C lämpötilassa.

Huom. Tätä kohtaa saa käyttää vain, jos aine ei täytä minkään muun luokan kriteereitä.

H. Muut aineet, joista aiheutuu kuljetuksen aikana vaaraa ja jota ei voida luokitella muihin luokkiin:

31. Kiinteä ammoniakkiyhdiste, jonka leimahduspiste on alle 61 °C:

- c) 1841 asetaldehydiammoniakki.

32. Vähäistä vaaraa aiheuttava ditioniitti:

- c) 1931 sinkkiditioniitti.

Huom. Helposti itsestään syttyvässä muodossa olevat ditioniitit kuuluvat luokkaan 4.2 [ks. m 431, 13 b)].

33. Herkästi haihtuvat nesteet:

- c) 1941 dibromidifluorimetaani (difluoridibromimetaani).

34. Aineet, joista vapautuu vahingollisia höyryjä

- c) 1990 bentsaldehydi.

35. Allergeeneja sisältävät aineet

Huom. Aineet, joille on suoritettu riittävä lämpökäsittely siten, etteivät ne aiheuta kuljetuksen aikana vaaraa, eivät ole näiden määräysten alaisia.

- b) 2969 risiinihiemenet tai 2969 risiini jauho tai
2969 risiini kakut tai 2969 risiinihiutaleet.

36. Kemikaalivälinesarjat ja ensiapupakkaukset

- b) 3316 kemikaalivälinesarja tai 3316 ensiapupakkaus;

- c) 3316 kemikaalivälinesarja tai 3316 ensiapupakkaus.

Huom. 3316 kemikaalivälinesarja tai 3316 ensiapupakkaus käsittää laatikot ja rasiat jne., jotka sisältävät pieniä määriä erilaisia vaarallisia aineita käytettäväksi lääketieteellisiin, analyysi- tai testitarkoituksiin. Nämä välinesarjat ja ensiapupakkaukset eivät saa sisältää luokan 1, luokan 2 (lukuunottamatta aerosoleja) ryhmien O, F, T, TF, TC, TO, TFC, TOC, luokan 4.1 kohtien 21 - 40, luokan 4.2, luokan 5.1 kohdan 5, luokan 6.1 kohtien 1 - 5, luokan 6.2, luokan 7 eikä luokan 8 kohtien 6 ja 14 aineita eikä mitään muita aineita, jotka on luokiteltu minkä tahansa luokan ryhmään a).

Komponentit eivät saa reagoida keskenään vaarallisesti [ks. m 911 (4)]. Välinesarjoissa ja ensiapupakkauksissa olevat vaaralliset aineet on pakattava sisäpakkauksiin, joiden tilavuus tai massa saa olla enintään 250 ml tai 250 g ja ne on suojattava muilta välinesarjassa ja ensiapupakkauksessa olevalta materiaalilta. Vaarallisten aineiden kokonaismäärä välinesarjassa ja ensiapupakkauksessa saa olla enintään 1 l tai 1 kg. Yksittäisessä ulkopakkauksessa olevien vaarallisten aineiden kokonaismäärä saa olla enintään 10 kg. Koko välinesarjan ja ensiapupakkauksen pakkausryhmä on määriteltävä vaarallisimman välinesarjassa tai ensiapupakkauksessa olevan yksittäisen aineen pakkausryhmän mukaan. Välinesarjat ja ensiapupakkaukset on pakattava pakkauksiin, jotka täyttävät koko välinesarjalle tai ensiapupakkaukselle määritellyn pakkausryhmän määräykset. Välinesarjat ja ensiapupakkaukset, joita kuljetetaan vaunussa ensiapu- tai toimenpidetarkoituksessa, eivät ole näiden määräysten alaisia.

I. Tyhjät pakkaukset

Huom. 1. Tyhjien pakkausten, joiden pinnalla on kiinnittyneenä niissä kuljetettuja aineita, kuljetus on kielletty.

Huom. 2. Puhdistamattomien tyhjien aineluettelon kohdan 3 laitteiden kuljetukseen käytettyjen keräysastioiden kuljetus on kielletty.

- 71.** Puhdistamattomat tyhjät pakkaukset, tyhjät suurpakkaukset (IBC), tyhjät säiliövaunut ja tyhjät säiliökontit, jotka ovat sisältäneet luokan 9, kohdan 1, 2, 4, 11, 12, 20, 21 tai 31 - 35 aineita.

Huom. Tämän luokan aineita sisältäneet tyhjät puhdistamattomat pakkaukset mukaanlukien tyhjät suurpakkaukset, eivät ole näiden määräysten alaisia, jos vaaratekijät on asianmukaisesti poistettu. Vaaratekijät katsotaan poistetuiksi, jos on suoritettu toimenpiteet luokkien 1 - 9 vaaratekijöiden eliminoimiseksi.

- 901a** (1) Aineluettelon kohtien 1, 2, 4, 11, 12, 31, 32, 33 ja 34 ryhmiin b) ja c) kuuluvat aineet eivät ole jäljempänä olevien kuljetusmääräysten alaisia lukuunottamatta tämän reunanumeron kohtaa (2), jos niitä kuljetetaan seuraavin tavoin:

- a) Aineluettelon ryhmään b) kuuluvat aineet:

nestemäiset aineet: enintään 500 ml sisäpakkausta kohden ja enintään 2 litraa kolia kohden;

kiinteät aineet: enintään 1 kg sisäpakkausta kohden ja enintään 4 kg kolia kohden.

- b) Aineluettelon ryhmään c) kuuluvat aineet:

nestemäiset aineet: enintään 3 litraa sisäpakkausta kohden ja enintään 12 litraa kolia kohden;

kiinteät aineet: enintään 6 kg sisäpakkausta kohden ja enintään 24 kg kolia kohden.

Nämä ainemäärät tulee kuljettaa pakkausyhdistelmissä, jotka täyttävät vähintään reunanumeron 1538 määräykset.

Nämä ainemäärät, jotka on pakattu metalliseen tai muoviseen sisäpakkaukseen, saa myös kuljettaa ulkopakkauksen sijasta kutistekalvolla tai kiristekalvolla alustalle kiinnitettynä edellyttäen, että enimmäismääriä kolia kohti ei ylitetä ja kollin kokonaisbruttomassa ei missään tapauksessa ylitä 20 kg.

Pakkaamisessa on noudatettava "Yleisten pakkausmääräysten" reunanumeron 1500 (1), (2) ja (5) - (7) määräyksiä.

(2) Kuljetettaessa edellä mainitun kohdan (1) mukaisesti tavarán nimityksen rahtikirjassa tulee vastata reunanumeron 914 määräyksiä ja siihen tulee lisätä sanat "**rajoitettu määrä**". Jokaiseen kolliin on merkittävä tavarán rahtikirjamerkinnän mukainen YK-numero ja numeron eteen kirjaimet "UN". Merkintöjen on oltava selviä ja kestäviä.

(3) Lisäksi seuraavat aineluettelon kohdan 1 aineet ja esineet eivät ole jäljempänä olevien kuljetusmääräysten alaisia:

- a) asbesti, joka on upotettuna tai sidottuna luonnolliseen tai keinotekoiseen sidemateriaaliin (kuten sementti, muovit, asfaltti, hartsit tai mineraalimalmi) niin, ettei vaarallisia määriä hengitettävissä olevaa asbestikuitua pääse irtoamaan kuljetuksen aikana;
- b) valmiit asbestia sisältävät tuotteet, jotka on pakattu niin, ettei vaarallisia määriä hengitettävissä olevaa asbestikuitua pääse irtoamaan kuljetuksen aikana.

(4) Aineluettelon kohdan 3 laitteet, jotka sisältävät kohdan 2 b) nesteitä enintään 500 ml laitetta kohden ja enintään 2 litraa kolliin kohden, eivät ole näiden määräysten alaisia. Laitteet on kuitenkin pakattava reunanumeron 905 (1) a) mukaisesti.

Tavarán nimityksen rahtikirjassa tulee vastata reunanumeron 914 määräyksiä ja siihen tulee lisätä sanat "**rajoitettu määrä**". Jokaiseen kolliin on merkittävä tavarán rahtikirjamerkinnän mukainen YK-numero ja numeron eteen kirjaimet "UN". Merkintöjen on oltava selviä ja kestäviä.

(5) Aineluettelon kohdan 5 litium-kennot ja litium-akut pakattuna erikseen tai laitteen kanssa ja laitteet, jotka sisältävät vain näitä kennoja ja akkuja, eivät ole jäljempänä olevien kuljetusmääräysten alaisia, jos ne täyttävät seuraavat ehdot:

- a) jokainen kenno, jossa on nestekatodi, sisältää enintään 0,5 g litiumia tai litiumseosta, ja jokainen kenno, jossa on kiinteä katodi, sisältää enintään 1 g litiumia tai litiumseosta;
- b) jokainen akku, jossa on kiinteä katodi, sisältää kokonaismäärältään enintään 2 g litiumia tai litiumseosta, ja jokainen akku, jossa on nestekatodi, sisältää kokonaismäärältään enintään 1 g litiumia tai litiumseosta;
- c) jokainen kenno tai akku, jossa on nestekatodi, on ilmatiiviisti suljettu;
- d) kennot ovat erotetut toisistaan oikosulkujen estämiseksi;
- e) akut ovat erotetut toisistaan oikosulkujen estämiseksi ja pakattu tukeviin pakkauksiin, paitsi milloin ne ovat asennettuna paikoilleen sähkölaitteissa;
- f) jos nestekatodiakku sisältää enemmän kuin 0,5 g litiumia tai litiumseosta, tai jos kiinteä katodiakku sisältää enemmän kuin 1 g litiumia tai litiumseosta ja akku ei sisällä vaaralliseksi luokiteltavaa nestettä tai kaasua, taikka neste tai kaasu - jos se on vapaassa muodossa - on kokonaan neutraloituna tai imeytettynä akun muihin aineisiin.

Litium-kennot ja litium-akut eivät ole näiden määräysten alaisia, jos ne täyttävät seuraavat ehdot:

- g) jokainen kenno sisältää enintään 5 g litiumia tai litiumseosta;
- h) jokainen akku sisältää enintään 25 g litiumia tai litiumseosta;
- i) jokainen kenno tai akku, joka on käsikirjan "Manual of Tests and Criteria" (kokeet ja kriteerit) kappaleen 38 mukaisessa testissä saatujen tulosten perusteella osoitettu olevan tyyppiä, joka ei ole näiden määräysten alainen. Nämä testit on tehtävä jokaiselle tyypille, ennen kuin se jätetään kuljetettavaksi ensimmäistä kertaa; ja

- j) kennot ja akut on suunniteltu tai pakattu siten, että oikosulku on estetty normaalin kuljetuksen aikana.

2. Kuljetusmääräykset

A. Kollit

1. Yleiset pakkausmääräykset

- 902 (1) Pakkausten tulee olla lisäyksen V määräysten mukaisia ellei jäljempänä kappaleessa "Erityispakkausmääräykset", reunanumeroissa 903 - 909, toisin sanota.
- (2) Suurpakkausten (IBC) on täytettävä lisäyksen VI määräykset.
- (3) Reunanumeroiden 900 (2) ja 1511 (2) tai 1611 (2) määräysten mukaisesti seuraavanlaisia pakkauksia on käytettävä:
- pakkausryhmän II tai I pakkauksia, jotka on merkitty kirjaimella "Y" tai "X", taikka pakkausryhmän II suurpakkauksia (IBC), jotka on merkitty kirjaimella "Y": aineluettelon ryhmään b) kuuluville aineille; ja
 - pakkausryhmän III, II tai I pakkauksia, jotka on merkitty kirjaimella "Z", "Y" tai "X", taikka pakkausryhmän III tai II suurpakkauksia (IBC), jotka on merkitty kirjaimella "Z" tai "Y": aineluettelon ryhmään c) kuuluville aineille.

Huom. Luokan 9 aineiden kuljettamisesta säiliövaunuissa ks. lisäys XI ja säiliökonteissa ks. lisäys X. Kuljettamisesta irrallisena, ks. m 916.

2. Erityispakkausmääräykset

- 903 (1) Reunanumeron 901 aineluettelon eri kohtien ryhmään b) kuuluvat aineet tulee pakata:
- a) reunanumeron 1520 tarkoittamiin terästynnyreihin; tai
 - b) reunanumeron 1521 tarkoittamiin alumiinitynnyreihin; tai
 - c) reunanumeron 1522 tarkoittamiin teräs- tai alumiinikanistereihin; tai
 - d) reunanumeron 1526 tarkoittamiin muovitynnyreihin tai muovikanistereihin; tai
 - e) reunanumeron 1537 tarkoittamiin muovisiin yhdistettyihin pakkauksiin; tai
 - f) reunanumeron 1538 tarkoittamiin pakkausyhdistelmiin; tai
 - g) reunanumeron 1622 tarkoittamiin metallisiin suurpakkauksiin, reunanumeron 1624 tarkoittamiin jäykkiin muovisiin suurpakkauksiin tai reunanumeron 1625 tarkoittamiin yhdistettyihin suurpakkauksiin, joissa on jäykkä muovinen sisäastia.
- Huom.** kohtiin a), b), c), ja d): Irrotettavapäätisiin tynnyreihin ja kanistereihin, jotka on tarkoitettu vain 23 °C lämpötilassa yli 200 mm²/s viskositeetin omaavien aineiden sekä kiinteiden aineiden kuljetukseen, voidaan soveltaa lievempiä vaatimuksia (ks. m 1512, 1553, 1554 ja 1561).
- (2) Kiinteät aineet, joiden sulamispiste on yli 45 °C voidaan myös pakata:
- a) reunanumeron 1523 tarkoittamiin vaneritynnyreihin tai reunanumeron 1525 tarkoitamiin pahvitynnyreihin, joissa on tarvittaessa yksi tai useampi pölytiivis sisäsäkki;
 - b) vedenkestäviin reunanumeron 1533 tarkoittamiin tekstiilisäkkeihin, reunanumeron 1534 tarkoittamiin kudottuihin muovisäkkeihin, reunanumeron 1535 tarkoittamiin muovisäkkeihin tai reunanumeron 1536 tarkoittamiin vedenkestäviin paperisäkkeihin edellyttäen, että aineet kuljetetaan joko vaunukuormana tai säkit on kuormattu

kuormalavoille;

- c) reunanumeron 1625 tarkoittamiin yhdistettyihin suurpakkauksiin, joissa on joustava muovinen sisäästia, reunanumeron 1626 tarkoittamiin pahvisiin suurpakkauksiin tai reunanumeron 1627 tarkoittamiin puisiin suurpakkauksiin; tai
- d) reunanumeron 1623 tarkoittamiin suursäkkeihin, 13H1, 13L1 ja 13M1 tyyppisiä suursäkkejä lukuun ottamatta edellyttäen, että aineet kuljetetaan vaunukuormana tai suursäkit on kuormattu kuormalavoille.

904 (1) Reunanumeron 901 aineluettelon eri kohtien ryhmään c) kuuluvat aineet tulee pakata:

- a) reunanumeron 1520 tarkoittamiin terästynnyreihin; tai
- b) reunanumeron 1521 tarkoittamiin alumiinitynnyreihin; tai
- c) reunanumeron 1522 tarkoittamiin teräs- tai alumiini kanistereihin; tai
- d) reunanumeron 1526 tarkoittamiin muovitynnyreihin tai muovikanistereihin; tai
- e) reunanumeron 1537 tarkoittamiin muovisiin yhdistettyihin pakkauksiin; tai
- f) reunanumeron 1538 tarkoittamiin pakkausyhdistelmiin; tai
- g) reunanumeron 1539 tarkoittamiin lasista, posliinista tai savesta tehtyihin yhdistettyihin pakkauksiin; tai
- h) reunanumeron 1540 tarkoittamiin peltipakkauksiin; tai
- i) reunanumeron 1622 tarkoittamiin metallisiin suurpakkauksiin, reunanumeron 1624 tarkoittamiin jäykkiin muovisiin suurpakkauksiin tai reunanumeron 1625 tarkoittamiin yhdistettyihin suurpakkauksiin.

Huom. kohtiin a), b), c), d) ja h): Irrotettavapäätisiin tynnyreihin, kanistereihin ja peltipakkauksiin, jotka on tarkoitettu vain 23 °C lämpötilassa yli 200 mm²/s viskositeetin omaavien aineiden sekä kiinteiden aineiden kuljetukseen, voidaan soveltaa lievempiä vaatimuksia (ks. m 1512, 1552 - 1554 ja 1561).

(2) Kiinteät aineet, joiden sulamispiste on yli 45 °C voidaan myös pakata:

- a) reunanumeron 1523 tarkoittamiin vaneritynnyreihin tai reunanumeron 1525 tarkoittamiin pahvitynnyreihin, joissa on tarvittaessa yksi tai useampi pölytiivis sisäsäkki; tai
- b) vedenkestäviin reunanumeron 1533 tarkoittamiin tekstiilisäkkeihin, reunanumeron 1534 tarkoittamiin kudottuihin muovisäkkeihin, reunanumeron 1535 tarkoittamiin muovikalvosäkkeihin tai reunanumeron 1536 tarkoittamiin vedenkestäviin paperisäkkeihin; tai
- c) reunanumeron 1623 tarkoittamiin suursäkkeihin, reunanumeron 1626 tarkoittamiin pahvisiin suurpakkauksiin tai reunanumeron 1627 tarkoittamiin puisiin suurpakkauksiin.

Huom. Reunanumeron 1626 tarkoittamien suurpakkausten, jotka sisältävät aineluettelon kohdan 4 aineita ja jotka kuljetetaan vaunukuormana, tulee täyttää vain reunanumeron 1621 (1) - (3), (5) ja (6) määräykset.

(3) Aineluettelon kohdan 4 aineet voidaan myös pakata tiukasti suljettuina vuotamattomiin pakkauksiin, joiden tulee täyttää vain reunanumeron 1500 (1), (2) ja (5) - (7) määräykset.

(4) Aineluettelon kohdan 8 esineet on pakattava reunanumeron 1538 tarkoittamiin pakkausyhdistelmiin, jotka on testattu ja hyväksytty pakkausryhmälle III.

Kohdan 8 esineet saa pakata myös suoraan reunanumerossa 1558 b) lueteltuihin ulkopakkauksiin, jotka on testattu pakkausryhmälle III.

Huom. 3268 turvavyön kaasunkehittimiä ja 3268 turvavyömoduuleja ja 3268 turvavyön esikiristimiä saa kuljettaa myös pakkaamattomana tähän tarkoitukseen suunnitelluissa käsittelylaitteissa, vaunuissa tai suurkonteissa, kun ne kuljetetaan valmistuspaikalta asennuspaikalle.

- 905** (1) Aineluettelon kohdan 3 laitteet on pakattava:
- vuotamattomiin pakkauksiin; tai
 - vuotamattomiin kontteihin.
- (2) Aineluettelon kohdan 3 laitteet saa myös kuljettaa tiiviissä keräilyastioissa, joihin tulee mahtua laitteiden lisäksi myös vähintään 1,25 kertaisesti laitteissa olevat kohdan 2 aineet. Astioissa on oltava riittävästi inerttiä materiaalia imeyttämään vähintään 1,1 kertaisesti laitteiden sisältämät kohdan 2 aineet. Laitteiden ja keräilyastioiden tulee olla siten suunniteltuja, että kaikilta nestevuodoilta välttyään normaalin kuljetuksen aikana.
- 906** (1) Aineluettelon kohdan 5 esineet on pakattava:
- reunanumeron 1527 tarkoittamiin puisiin laatikoihin, reunanumeron 1528 tarkoittamiin vaneri- tai reunanumeron 1530 pahvilaatikoihin; tai
 - reunanumeron 1523 tarkoittamiin irrotettavapäättyisiin vaneri-, reunanumeron 1525 pahvi- tai reunanumeron 1526 muovitynnyreihin; tai
 - reunanumeron 1538 tarkoittamiin pakkausyhdistelmiin, joissa sisäpakkaus on pahvia ja ulkopakkaus terästä tai alumiinia. Sisäpakkaukset tulee erottaa toisistaan ja ulkopakkauksen sisäpinnasta vähintään 25 mm paksuisella palamattomalla sulloaineella; tätä vaatimusta ei kuitenkaan sovelleta kennoihin ja akkuihin, jotka ovat reunanumeron 901 kohdan 5 huomautuksen 3 b) tarkoittamaa tyyppiä.
- Näiden pakkausten tulee olla lisäyksessä V pakkausryhmän II pakkauksille asetettujen määräysten mukaisesti testattua ja hyväksyttyä tyyppiä. Tätä vaatimusta ei kuitenkaan sovelleta kennoihin ja akkuihin, jotka ovat reunanumeron 901 kohdan 5 huomautuksen 3 b) tarkoittamaa tyyppiä. Pakkaus tai pakkausyhdistelmän sisäpakkaus saa sisältää enintään 500 g litiumia tai litiumseosta (ks. kuitenkin rn 901, kohta 5, huom. 1).
- (2) Aineluettelon kohdan 5 litium-akut tulee oikosulun välttämiseksi pakata ja kuormata tukevasti niin, etteivät ne pääse liikkumaan.
- (3) Käytettyjä litium-kennoja ja -akkuja saa kuljettaa edellä olevien kohtien (1) ja (2) ehdoilla. Hyväksyttyjä pakkauksia ei kuitenkaan tarvitse käyttää jos:
- pakkaukset täyttävät reunanumeron 1500 (1), (2), (5) ja (6) "Yleiset pakkausmääräykset";
 - kennot ja akut on pakattu ja tuettu siten, että oikosulut on estetty; ja
 - kollin massa on enintään 30 kg.
- (4) Jos litiumkennot ja litiumakut on pakattu yhdessä laitteen kanssa, ne on laitettava pakkausryhmän II ehdot täyttävään pahviseen sisäpakkaukseen. Jos litiumkennot ja litiumakut kuljetetaan laitteeseen asennettuna, tällainen laite on pakattava vahvaan ulkopakkaukseen siten, että laitteen vahingossa tapahtuva toimiminen kuljetuksen aikana on estetty.
- 907** (1) Aineluettelon kohdan 6 hengenvestuslaitteet on pakattava yksittäin vahvoihin ulkopakkauksiin.

(2) Aineluettelon kohtien 6 ja 7 hengenpelastuslaitteiden varusteina olevat näiden määräysten alaiset aineet ja esineet on pakattava sisäpakkauksiin. Nämä sisäpakkaukset on pakattava siten, että välineiden sisällä ei pääse syntymään liikettä.

(3) Luokan 2 palamattomat ja ei myrkylliset kaasut on kuljetettava reunanumeron 202 tarkoittamissa astioissa, jotka voidaan liittää hengenpelastuslaitteisiin.

(4) Luokan 1 merkinantovälineet tulee pakata muovisiin tai pahvisiin sisäpakkauksiin.

(5) Luokan 4.1 (rn 401) kohdan 2 c) 1331 kitkasyttytteiset tulitikut tulee pakata sisäpakkauksiin niin, etteivät ne pääse liikkumaan.

908 (1) Mikäli aineluettelon kohdan 13 aineet kuljetetaan jäähdytetyssä nestemäisessä tyypessä, on sisäpakkauksen oltava tämän luokan määräysten mukaisia ja tyypeä sisältävien astioiden on oltava luokan 2 määräysten mukaisia.

(2) Aineluettelon kohdan 13, huomautuksessa 3 mainitut elävät eläimet on pakattava, merkittävä ja kuljetettava soveltuvien elävistä eläimistä annettujen määräysten mukaisesti ^{3/}.

909 (1) Aineluettelon kohdan 20 aineita saa kuljettaa vain säiliövaunussa (ks. lisäys XI) tai säiliökontissa (ks. lisäys X) tai erityisvaunussa [ks. rn 916 (2)].

(2) Aineluettelon kohdan 21 aineet on kuljetettava turvatekniikan keskuksen määrittelemien ehtojen mukaisesti.

***Huom. 1.** Edellä mainittuja aineita saa kuljettaa myös muun RID/ADR-määräysten tarkoittaman toimivaltaisen viranomaisen asettamilla ehdoilla.*

***Huom. 2.** Kansainvälisissä RID-kuljetuksissa edellä mainitut kuljetusehdot antaa alkuperämaan toimivaltainen viranomainen. Jos alkuperämaa ei ole liittynyt COTIF-sopimukseen, sen COTIF-maan, johon tavaralähetys ensimmäiseksi saapuu, on varmennettava nämä kuljetusehdot.*

910

3. Yhteenpakkaaminen

911 (1) Aineluettelossa samaan kohtaan kuuluvia aineita saa pakata keskenään reunanumeron 1538 tarkoittamaan pakkausyhdistelmään.

(2) Luokan 9 aineluettelon eri kohtien aineita, kohtien 13, 20 ja 21 aineita lukuun ottamatta, saa pakata reunanumeron 1538 tarkoittamaan pakkausyhdistelmään keskenään ja/tai sellaisten tavaroiden kanssa, jotka eivät ole näiden määräysten alaisia. Kutakin luokan 9 nestemäistä ainetta saa yhdessä sisäpakkauksessa olla enintään 3 litraa ja/tai kiinteää ainetta enintään 5 kg.

(3) Luokan 9 aineita, kohtien 13, 20 ja 21 aineita lukuun ottamatta, saa pakata reunanumeron 1538 tarkoittamaan pakkausyhdistelmään muiden luokkien aineiden ja esineiden kanssa, jos myös näiden yhteenpakkaaminen on sallittu, ja/tai tavaroiden kanssa, jotka eivät ole näiden määräysten alaisia edellyttäen, että aineet eivät reagoi vaarallisesti toistensa kanssa. Kutakin luokan 9 nestemäistä ainetta saa yhdessä sisäpakkauksessa olla enintään 3 litraa ja/tai kiinteää ainetta enintään 5 kg.

(4) Vaarallisilla reaktioilla tarkoitetaan seuraavanlaisia reaktioita:

^{3/} Nämä määräykset sisältyvät esim. seuraaviin: Direktiivi 91/628/ETY (Euroopan yhteisöjen virallinen lehti N:o L340 11.12.1991, sivu 17) ja Euroopan neuvoston suosituksen (Ministeri- komitea) tiettyjen eläinlajien kuljettamiseksi.

- a) palaminen ja/tai huomattava lämmön vapautuminen;
- b) palavien ja/tai myrkyllisten kaasujen kehittyminen;
- c) syövyttävien nesteiden muodostuminen;
- d) epästabiilien aineiden muodostuminen.

(5) Kohdan 13 aineita ei saa pakata yhteen muiden tavaroiden kanssa reunanumeron 1538 tarkoittamaan pakkausyhdistelmään. Tämä ei koske aineita, joita käytetään jäähdytysaineina esim. jäätä, hiilihappojäätä tai jäähdytettyä nestemäistä tyypeä.

(6) Reunanumeroiden 8 sekä 902 määräyksiä on noudatettava.

(7) Puista tai pahvista laatikkoa käytettäessä saa kollin massa olla enintään 100 kg.

4. Kolleihin tehtävät merkinnät ja varoituslipukkeet (ks. lisäys IX)

Merkinnät

912 (1) Jokaiseen kolliin lukuunottamatta aineluettelon kohdan 14 aineita sisältäviä kolleja on merkittävä tavarän rahtikirjamerkinnän mukainen YK-numero ja numeron eteen kirjaimet "UN". Merkintöjen on oltava selviä ja kestäviä.

(2) Kollit, jotka sisältävät aineluettelon kohdan 4 aineita, on varustettava merkinnällä: "Pitettävä erillään sytytyslähteistä".

(3) Kolleihin, jotka sisältävät aineluettelon kohdan 5 käytettyjä kennoja ja akkuja pakkauksissa, jota ei ole merkitty, on merkittävä sanat: "Käytettyjä litiumkennoja".

Huom. Kansainvälisissä RID-kuljetuksissa edellä mainitut merkinnät on lisäksi oltava englanniksi, ranskaksi, saksaksi tai italiaksi, ellei asianomaisten maiden välillä ole toisin sovittu.

Varoituslipukkeet

(4) Luokan 9 aineita tai esineitä, lukuunottamatta aineluettelon kohdan 4 aineita, sisältävät kollit on varustettava lipukkeella no. 9.

(5) Kollit, jotka sisältävät kohdan 2 aineita, joiden leimahduspiste on enintään 61 °C, on varustettava lisäksi lipukkeella no. 3.

(6) Kollit, jotka sisältävät kohtien 6 ja 7 esineitä, on varustettava lipukkeella no. 9 vain, jos esineet ovat täysin pakkauksen tai sälekorin sisällä tai muulla tavoin näkymättömissä siten, että esineen nopea tunnistamisen estyy.

(7) Jos kolleissa kuljetetaan kohdan 13 aineita jäähdytetyssä nestemäisessä tyyssä, on kolliin lisäksi kiinnitettävä lipuke no. 2.

(8) Jos kollissa on nestettä sisältäviä astioita, joiden sulkimet eivät ole näkyvissä, on kollin kahdelle vastakkaiselle sivulle kiinnitettävä lipuke no. 11.

B. Lähetystapa ja lähetysrajoitukset

913 (1) Aineluettelon kohtien 13 ja 14 aineita sisältäviä kolleja, jotka edellyttävät tietyn ympäristölämpötilan ylläpitämistä, saa kuljettaa vain vaunukuormina. Kuljetusehdoista on sovittava lähettäjän ja rautatien kesken. Aineluettelon kohdan 20 aineita saa kuljettaa vain säiliövaunuissa (ks. lisäys XI) tai säiliökonteissa (ks. lisäys X) ja kohdan 21 aineita vain turvatekniikan keskuksen niitä varten määrittelemien ehtojen [(ks. rn 909 (2)] mukaisesti.

(2) Edellä kohdassa (1) mainittuja aineita lukuun ottamatta saa tämän luokan aineita kuljettaa kiitotavarana seuraavasti:

- Aineluettelon eri kohtien ryhmään b) kuuluvia nestemäisiä aineita enintään 2 litraa kolia kohti ja kiinteitä aineita enintään 4 kg kolia kohti;
- Aineluettelon eri kohtien ryhmään c) kuuluvia nestemäisiä aineita enintään 12 litraa kolia kohti ja kiinteitä aineita enintään 24 kg kolia kohti.

(3) Aineluettelon kohtien 5 - 8 esineitä sisältäviä kolleja saa kuljettaa myös kiitotavarana. Tällöin kollin massa saa olla enintään 40 kg.

(4) Luokan 9 aineiden ja esineiden kuljettaminen matkustajajunissa, ks. lisäys XXV.

C. Rahtikirjamerkinnot

914

(1) Tavarasta on rahtikirjassa käytettävä yhtä *kursivoitua* reunanumerossa 901 olevaa YK-numeroa, kohdan 14 aineita lukuunottamatta, ja nimeä. Milloin ainetta ei ole mainittu nimeltä, mutta se kuuluu n.o.s.-nimikkeeseen, on käytettävä aineen YK-numeroa ja n.o.s.-nimikettä sekä aineen kemiallista tai teknistä nimeä ^{4/} tai kohdan 13 aineille biologista nimeä ^{4/}. Aineen nimen jälkeen on merkittävä *luokka, aineluettelon kohta, tarvittaessa myös kirjain b) tai c)* ja lyhennys "VAK" (tai "RID"). Esimerkiksi "9 lk, 1 b), VAK".

Kuljetettaessa jätteitä [ks. rn 3 (4)] on rahtikirjaan tehtävä seuraava merkintä: "*Jätettä, sisältää ...*", jätteen reunanumeron 3 (3) mukaisessa luokituksessa käytetyn (-tujen) komponentin (-tien) kemiallinen (-set) nimi (-et), esimerkiksi "*Jätettä, sisältää 2212 ruskeaa asbestia, 9 lk, 1 b), VAK*".

Kuljetettaessa liuoksia ja seoksia (kuten valmisteet ja jätteet), jotka sisältävät useita näiden määräysten alaisia aineita, merkitään rahtikirjaan yleensä enintään kaksi liuoksen ja seoksen vaaraominaisuuksiin eniten vaikuttavaa ainetta.

Jos liuos tai seos sisältää vain yhtä näiden määräysten alaista ainetta, sana "*liuos*" tai "*seos*" on rahtikirjassa merkittävä osaksi aineen nimeä [ks. rn 3 (3)].

Jos kiinteä aine jätetään kuljetettavaksi sulassa muodossa, tavarán nimeen lisätään "*sulassa muodossa*", jollei tämä esiinny jo aineen nimessä.

Rahtikirjaan on lisäksi merkittävä aineen nimen eteen lisäyksen VIII mukainen *vaaratunnusnumero*, silloin kun tunnusmerkintä lisäyksen VIII mukaisesti vaaditaan. Esimerkiksi "90, 2590 Valkoinen asbesti 9 lk, 1 c), VAK". Vaaratunnusnumero on myös ilmoitettava, jos vaunu, jossa kuljetetaan vaunukuormana vain yhtä ja samaa tavaraa sisältäviä kolleja, on varustettu lisäyksen VIII mukaisilla tunnusmerkinnöillä.

(2) Kuljetettaessa aineluettelon kohdan 5 esineitä on kopio turvatekniikan keskuksen tai muun RID/ADR-määräysten tarkoittaman toimivaltaisen viranomaisen kuljetusehdot sisältävästä hyväksynnästä (ks. rn 901, kohta 5, huom. 1) liitettävä rahtikirjaan.

Huom. Kansainvälisissä RID-kuljetuksissa edellä kohdissa 1 ja 2 mainitut tiedot on lisäksi oltava englanniksi, ranskaksi, saksaksi tai italiaksi, ellei asianomaisten maiden välillä ole toisin sovittu.

^{4/} Teknisenä tai biologisena nimenä on käytettävä yleisesti tieteellisissä ja teknisissä käsikirjoissa, lehdissä ja teksteissä käytettäviä nimityksiä. Kauppanimiä ei saa käyttää tähän tarkoitukseen. Torjunta-aineille on käytettävä ISO 1750:1981 mukaista nimeä, mikäli se on mainittu ko. standardissa.

D. Kuljetusvälineet ja tekniset apuvälineet**1. Vaunut ja kuormaus****a. Kollit**

- 915** (1) Tämän luokan aineita sisältävät kollit on kuljetettava katetussa vaunussa tai vaunun-
peitteellä peitetyssä avovaunussa.
- (2) Lipukkeella no. 9 varustettujen kollien, jotka sisältävät aineluettelon kohtien 1, 2, 3 tai
13 aineita, pitämisestä vaunussa erillään ravinto- ja nautintoaineista sekä rehuista ks. rn 11(3).
- (3) Kollit on kuormattava vaunuun siten, etteivät ne voi vaaraa aiheuttaen siirtyä ja etteivät
ne voi kaatua ja pudota.
- (4) Aineluettelon kohdan 13 aineita sisältävät kollit on kuormattava siten, että niihin pääsee
helposti käsiksi.
- (5) Vaunut, joissa on kuljetettu luokan 9 aineita vaunukuormana, on kuorman purkamisen
jälkeen tarkistettava, ettei niihin ole jäänyt jäänteitä näistä aineista (ks. myös rn 924).

b. Kuljettaminen irrallisena

- 916** (1) Aineluettelon kohdan 4 2211 soluuntuvia polymeeripellettejä ja kohtien 31, 32 ja 35
aineita sekä kohdan 12 kiinteitä aineita ja seoksia (kuten valmisteet ja jätteet) saa kuljettaa
irrallisena peitteellä varustetuissa avovaunuissa tai luukkukansivaunussa. Vaunuissa, joissa
kuljetetaan kohdan 4 2211 soluuntuvia polymeeripellettejä, tulee olla riittävä tuuletus.
- (2) Aineluettelon kohdan 20 aineita, joita ei voida kuljettaa niiden korkean lämpötilan ja
tiheyden vuoksi lisäyksen XI mukaisissa säiliövaunuissa eikä lisäyksen X mukaisissa
säiliökonteissa, saa kuljettaa erityisvaunuissa.

Aineluettelon kohdan 21 aineita saa kuljettaa irrallisena erityisvarustetuissa vaunuissa.

Nämä aineluettelon kohdan 20 aineille tarkoitettujen erityisvaunujen ja kohdan 21 aineille
tarkoitettujen erityisvarustettujen vaunujen tulee täyttää turvatekniikan keskuksen niitä varten
määrittelemät vaatimukset.

Huom. 1. Edellä mainitut erityisvaunut saavat olla myös muun RID/ADR-määräysten tarkoittaman
toimivaltaisen viranomaisen määrittämien standardien ja ohjeiden mukaisia.

Huom. 2. Kansainvälisissä RID-kuljetuksissa edellä mainitut standardit ja ohjeet antaa alkuperämaan
toimivaltainen viranomainen. Jos alkuperämaa ei ole liittynyt COTIF-sopimukseen, sen COTIF-maan,
johon tavaralähetys ensimmäiseksi saapuu, on varmennettava nämä ehdot.

c. Pienkontit

- 917** (1) Tämän luokan aineita ja esineitä sisältäviä kolleja saa kuljettaa pienkonteissa.
- (2) Yhteenkuormauskiellot (rn 920) koskevat myös pienkonttien sisältöä.
- (3) Pienkonteissa, jotka sisältävät kohdan 4 2211 soluuntuvia polymeeripellettejä, on oltava
seuraava varoitus: "Pidettävä etäällä sytytyslähteistä".

Huom. Kansainvälisissä RID-kuljetuksissa edellä mainittu varoitus on lisäksi oltava englanniksi,
ranskaksi, saksaksi tai italiaksi, ellei asianomaisten maiden välillä ole toisin sovittu.

- (4) Rn 915 (5) ja 924 määräykset koskevat soveltuvin osin myös kuljettamista pienkonteissa.

2. Vaunuihin, säiliövaunuihin, säiliökontteihin ja pienkontteihin tehtävät merkinnät ja varoituslipukkeet (ks. lisäys IX)

- 918** (1) Lukuunottamatta aineluettelon kohdan 4 aineita on luokan 9 aineita ja esineitä kuljettaessa vaunun, säiliövaunun ja säiliökontin kummallekin sivulle kiinnitettävä lipuke no. 9.
- (2) Vaunun, säiliövaunun ja säiliökontin kummallekin sivulle on kiinnitettävä myös lipuke no. 3 kuljettaessa kohdan 2 aineita, joiden leimahduspiste on enintään 61 °C.
- (3) Pienkontit on merkittävä varoituslipukkein rn 912 (4) ja (5) mukaisesti.
- (4) Kuljettaessa aineluettelon kohdan 20 aineita erityisvaunuissa ja aineluettelon kohdan 21 aineita erityisvarustetuissa vaunuissa on vaunun kummallekin sivulle kiinnitettävä myös lisäyksen IX reunanumeron 1910 mukainen varoitusmerkintä.

E. Yhteenkuormauskiellot

919

- 920** Kolleja, jotka on varustettu lipukkeella no. 9, ei saa kuormata samaan vaunuun yhdessä kollien kanssa, jotka on varustettu lipukkeella no. 1, 1.4, 1.5, 1.6 tai 01. Tämä määräys ei koske kolleja, jotka on varustettu lipukkeella no. 1.4 ja kuuluvat yhteensopivuusryhmään S.

- 921** Lähetyksistä, joita ei saa kuormata samaan vaunuun, on kirjoitettava eri rahtikirja.

F. Tyhjät pakkaukset

922

- (1) Jos aineluettelon kohdan 71 tyhjät puhdistamattomat pakkaukset ovat säkkejä, ne on sijoitettava laatikoihin tai vesitiiviisiin säkkeihin aineen vuotamisen estämiseksi.
- (2) Muut aineluettelon kohdan 71 tyhjät puhdistamattomat pakkaukset mukaanlukien suurpakkaukset, tyhjät säiliövaunut ja tyhjät säiliökontit on suljettava samalla tavoin ja yhtä tiiviisti kuin täytettyinä ollessaankin.
- (3) Aineluettelon kohdan 71 tyhjät puhdistamattomat pakkaukset mukaanlukien suurpakkaukset, tyhjät säiliövaunut ja tyhjät säiliökontit on varustettava samoilla varoituslipukkeilla kuin täytettyinä ollessaankin.
- (4) Lipukkeella no. 9 varustettujen kohdan 71 puhdistamattomien tyhjien pakkausten, jotka ovat sisältäneet aineluettelon kohtien 1, 2, 3 tai 13 aineita, pitämisestä erillään ravinto- ja nautintoaineista sekä rehuista, ks. rn 11 (3).
- (5) Rahtikirjassa on käytettävä yhtä aineluettelon kohdan 71 mukaista kursivoitua nimeä täydennettynä merkinnällä "9 lk, 71, VAK". Esimerkiksi: "*Tyhjä pakkaus, 9 lk, 71, VAK*".

Puhdistamattomia tyhjiä säiliövaunuja, tyhjiä säiliökontteja sekä tyhjiä irtokuljetuksissa käytettyjä vaunuja kuljettaessa merkintää on täydennettävä sanoilla "*Viimeisin kuorma*" sekä viimeksi kuljetetun aineen vaaratunnusnumerolla, YK-numerolla, nimellä, aineluettelon kohdalla ja tarvittaessa myös kirjaimella b) tai c), esimerkiksi "*Viimeisin kuorma: 90 2315 polykloorattu bifenyyl, kohta 2 b*".

G. Muut määräykset

- 923** Lipukkeella no. 9 varustettujen kollien, jotka sisältävät aineluettelon kohtien 1, 2, 3 tai 13 aineita, pitämisestä erillään ravinto- ja nautintoaineista sekä rehuista, ks. rn 11 (3).
- 924** (1) Jos luokan 9 aineluettelon kohtien 1, 2, 3, 11 tai 12 aineita on päässyt varisemaan tai leviämään vaunuun, saa sitä käyttää uudestaan vasta perusteellisen puhdistuksen ja - jos tarpeellista - dekontaminoinnin jälkeen. Kaikkien muiden samassa vaunussa kuljetettujen aineiden ja esineiden mahdollinen saastuminen on tutkittava.
- (2) Jos aineluettelon kohdan 13 aineita on päässyt vuotamaan vaunuun ja ne ovat saastuttaneet vaunun, voi tätä vaunua käyttää vain, jos se on huolellisesti puhdistettu ja tarvittaessa desinfioitu. Kaikkien muiden samassa vaunussa kuljetettujen tavaroiden ja esineiden mahdollinen saastuminen on tarkastettava. Vaunun puiset osat, jotka ovat olleet kosketuksissa kohdan 13 aineiden kanssa, on poistettava ja poltettava.

H. Siirtymäkauden määräykset

- 925** Luokan 9 aineita ja esineitä saa kuljettaa 30 päivään kesäkuuta 1997 saakka ennen tämän päätöksen voimaantuloa voimassaolleiden luokan 9 määräysten mukaan. Tällöin rahtikirjaan on tehtävä merkintä: *"Kuljetus VAK-96 mukaan"*.

**926-
1099**

OSA III
LISÄYKSET
LISÄYS IX

1. Varoituslipukkeita koskevat määräykset

Huom. Kollien osalta ks. myös m 14.

- 1900** (1) a) Kolleihin kiinnitettävien lipukkeiden 1, 1.4, 1.5, 1.6, 01, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 05, 6.1, 6.2, 7A, 7B, 7C, 8 ja 9 tulee olla muodoltaan kärjelleen asetettuja neliöitä, joiden sivun pituus on vähintään 100 mm.
- Mikäli kollin koko edellyttää, saa käyttää pienempiä lipukkeita edellyttäen, että ne ovat selvästi näkyviä [ks. myös m 224 (3)].
- b) Vaunuihin ja säiliövaunuihin kiinnitettävien lipukkeiden 1, 1.4, 1.5, 1.6, 01, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 05, 6.1, 6.2, 7D, 8 ja 9 tulee olla muodoltaan kärjelleen asetettuja neliöitä, joiden sivun pituus on vähintään 150 mm. Tämä koskee myös lipukkeita 7A, 7B ja 7C, kun niitä käytetään lipukkeen 7D sijasta.
- Lipukkeet on kiinnitettävä vaunuihin siten, että ne ovat kuljetuksen aikana selvästi näkyvissä.
- Näitä lipukkeita ei tarvitse kiinnittää suurkontteja tai säiliökontteja kuljettaviin vaunuihin, jos suurkontti tai säiliökontti on merkitty näiden määräysten edellyttämällä lipukkeilla. Lipukkeiden tulee olla selvästi näkyvissä kuljetuksen aikana. Muussa tapauksessa lipukkeet on kiinnitettävä myös vaunuun.
- c) Säiliökonttiin, jonka tilavuus on 3 m³ tai enemmän, kiinnitettävien lipukkeiden sivun pituuden tulee olla vähintään 250 mm. Tämä koskee myös lipukkeita 7A, 7B ja 7C, kun niitä käytetään lipukkeen 7D sijasta.
- (2) Lipukkeen 11 tulee olla suorakaiteen muotoinen standardikokoa A5 (148 x 210 mm). Mikäli kollin koko edellyttää, saa käyttää pienempiä lipukkeita edellyttäen, että ne ovat selvästi näkyviä.
- (3) Lipukkeiden 13 ja 15 tulee olla suorakaiteen muotoisia kooltaan vähintään standardikokoa A7 (74 x 105 mm).
- (4) Vaaran laatu voidaan lisäksi ilmaista lipukkeen alaosaan tehdyllä numeromerkinnällä tai kirjaimin.
- (5) Lipukkeissa olevien tekstien tulee olla helposti luettavia ja kestäviä.
- 1901** (1) Varoituslipukkeet on kiinnitettävä kolliin, vaunuun, säiliövaunuun, säiliökonttiin ja pienkonttiin liimaamalla tai muulla sopivalla tavalla. Ainoastaan silloin, kun lipukkeita ei voida kollin ulkopinnan muodon takia kiinnittää kolliin, saa lipukkeet liimata pahviseen tai muuhun sopivaan alustaan, joka on kiinnitettävä lujasti kolliin. Lipukkeiden asemesta saa lähetyssäiliöihin, vaunuihin, säiliövaunuihin, säiliökontteihin ja yksityisten omistamiin pienkontteihin tehdä myös määrättyjä malleja täysin vastaavat pysyvät varoitusmerkinnät. Mallin 13 mukaisen lipukkeen sijasta saa vaunuissa ja säiliövaunuissa käyttää myös merkintänä punaista kolmiota, jossa on musta huutomerkki (kolmion kanta vähintään 100 mm ja korkeus vähintään 70 mm).
- (2) Lähettäjän tulee kiinnittää määräysten mukaiset varoituslipukkeet:

- a) kolliin sekä kappaletavarana että vaunukuormana kuljetettaessa,
- b) kaikkiin kontteihin,
- c) vaunuihin, jotka sisältävät lähettäjän kuormaaman vaunukuormalähettyksen,
- d) vaunuihin, jotka sisältävät lähettäjän kuormaamia kappaletavaroita.

(3) Muissa tapauksissa rautatie on velvollinen kiinnittämään vaunuihin määräysten mukaiset varoituslipukkeet.

(4) Vaarallisia aineita sisältävät kollit, pienkontit, suurkontit ja säiliökontit, joiden varoitusmerkintöjen on vastattava jonkin toisen kuljetusmuodon määräyksiä, mutta joiden kuljetusta edeltää tai seuraa rautatiekuljetus, saadaan varustaa näiden määräysten mukaisten varoituslipukkeiden lisäksi myös mainitun toisen kuljetusmuodon määräysten mukaisilla varoituslipukkeilla.

(5) Vaarallisten tavaroiden purkamisen ja tarvittaessa vaunun, säiliövaunun, säiliökontin tai kontin puhdistamisen jälkeen lipukkeet on poistettava tai peitettävä.

2. Varoituslipukkeiden selostus ja kuvat

1902 Luokkien 1 - 9 aineille ja esineille määrätty varoituslipukkeet (ks. lipukemallit lopussa) tarkoittavat:

No. 1	(yläosassa musta pommin kuva oranssilla pohjalla: alaosassa kysymykseen tuleva vaarallisuusryhmä ja yhteensopivuusryhmän kirjain; alakulmassa pienellä "1");	Räjähtävää, vaarallisuusluokat 1.1, 1.2 ja 1.3;
No. 1.4	(yläosassa mustalla vaarallisuusluokka "1.4" oranssilla pohjalla täyttäen suurimman osan yläosaa; alaosassa kysymykseen tuleva yhteensopivuusryhmän kirjain; alakulmassa pienellä "1");	Räjähtävää, vaarallisuusluokka 1.4;
No. 1.5	(yläosassa mustalla vaarallisuusluokka "1.5" oranssilla pohjalla täyttäen suurimman osan yläosaa; alaosassa yhteensopivuusryhmän kirjain; alakulmassa pienellä "1");	Räjähtävää, vaarallisuusluokka 1.5;
No. 1.6	(yläosassa mustalla vaarallisuusluokka "1.6" oranssilla pohjalla täyttäen suurimman osan yläosaa; alaosassa yhteensopivuusryhmän kirjain "N"; alakulmassa pienellä "1");	Räjähtävää, vaarallisuusluokka 1.6;
No. 01	(yläosassa musta pommin kuva oranssilla pohjalla);	Räjähtävää;
No. 2	(kaasupullo, musta tai valkoinen, vihreällä pohjalla, alaosassa pienellä "2");	Ei palava, ei myrkyllinen kaasu;
No. 3	(musta tai valkoinen liekin kuva punaisella pohjalla);	Tulenarkaa (palavat nesteet);

No. 4.1	(musta liekin kuva samanlevyisten punaisten ja valkoisten pystysuorien raitojen muodostamalla pohjalla):	Tulenarkaa (helposti syttyvät kiinteät aineet);
No. 4.2	(musta liekin kuva valkoisella pohjalla, lipukkeen alempi puolisko punainen):	Helposti itsestään syttyvää;
No. 4.3	(musta tai valkoinen liekin kuva sinisellä pohjalla):	Kehittää palavia kaasuja joutuessaan veden kanssa kosketuksiin;
No. 5.1	(musta ympyrän kehällä oleva liekin kuva keltaisella pohjalla, alaosassa pienellä "5.1"):	Hapettava aine;
No. 5.2	(musta ympyrän kehällä oleva liekin kuva keltaisella pohjalla, alaosassa pienellä "5.2"):	Orgaaninen peroksidi, palovaara;
No. 05	(musta ympyrän kehällä oleva liekin kuva keltaisella pohjalla):	Paloa edistävä;
No. 6.1	(musta pääkallo ja luut ristissä valkoisella pohjalla):	Myrkyllistä: pidettävä vaunuissa ja tavarasuojissa erillään ravinto- ja nautintoaineista sekä rehuista;
No. 6.2	(kolme limittäin olevaa ympyrää, musta valkoisella pohjalla):	Tartuntavaarallista: pidettävä vaunuissa ja tavarasuojissa erillään ravinto- ja nautintoaineista sekä rehuista;
No. 7A	(säteilyä osoittava merkki yläosassa, alaosassa sana "RADIOACTIVE", jonka jälkeen pystysuora viiva sekä teksti: Sisältö... Aktiivisuus... alakulmassa pienellä "7"; merkki ja teksti mustalla valkoisella pohjalla, pystysuora viiva punainen):	Radioaktiivista ainetta, kollin luokka I - VALKOINEN; kollien rikkoutuessa on sisältö vaarallista keholle joutuessaan, nautittuna tai sitä hengitettäessä;
No. 7B	(kuten edellä lipukkeessa 7A, mutta alaosassa kaksi pystysuoraa viivaa sekä teksti: Sisältö... Aktiivisuus... Kuljetusindeksi...(suorakaiteenmuotoisessa mustareunaisessa laatikossa); alaosassa pienellä "7"; merkki ja teksti mustalla; Pohja: yläosa keltainen, alaosa valkoinen, pystysuorat viivat punaisella):	Radioaktiivista ainetta, kollin luokka II - KELTAINEN; pidettävä loitolla "FOTO"-merkinnällä varustetuista kolleista (ks. rn 711); kollin rikkoutuessa on sisältö vaarallista keholle joutuessaan, nautittuna tai sitä hengitettäessä, säteilyvaara ulottuu etälle;

No. 7C	(kuten edellä lipukkeessa 7B, mutta alaosassa kolme pystysuoraa punaista viivaa):	Radioaktiivista ainetta, kollin luokka III - Kelta-NEN; pidettävä loitolla "FOTO"-merkinnällä varustetuista kolleista (ks. rn 711); kollin rikkoutuessa on sisältö vaarallista keholle joutuessaan, nautittuna tai sitä hengitettäessä, säteilyvaara ulottuu etäälle;
No. 7D	(säteilyä osoittava merkki yläosassa, alaosassa sana "RADIOACTIVE" ja luku "7"; merkki ja teksti mustalla; yläosan pohjaväri keltainen, alaosan pohjaväri valkoinen. Lipukkeen alaosassa olevan sanan "RADIOACTIVE" sijasta voidaan käyttää aineen YK-numeroa):	Radioaktiivista ainetta, vaarallista edellä lipukkeiden 7A, 7B tai 7C kohdalla mainituin tavoin;
No. 8	(koeputket, joista tippuu pisaroita metallillevylle ja kädelle, musta valkoisella pohjalla, lipukkeen alaosa musta valkosella reunalla):	Syövyttävää;
No. 9	(yläosassa valkoisella pohjalla seitsemän mustaa pystysuoraa ja alakulmassa pienellä "9" alleviivattuna):	Muut vaaralliset aineet ja esineet, joissa kuljetuksen aikana esiintyy muita vaarominaisuuksia kuin muissa luokissa;
No. 10	(varattu)	
No. 11	(kaksi mustaa nuolta valkoisella tai muulla erottuvalla pohjalla):	Tämä suunta ylöspäin: lipuke kiinnitettävä nuolet osoittaen ylöspäin;
No. 12	(varattu)	
No. 13	(punainen kolmio, jossa on musta huuto-merkki valkoisella pohjalla)	Varovasti vaihdettava
No. 15	(kolme punaista kolmiota, joissa on mustat huutomerkkit)	Heittokielto ja laskumäessä laskukielto. Veturilla saattaen vaihdettava. Ei saa heittää muita vaunuja vasten ja on suojattava muiden vaunujen sysäyksiltä.

Siirtymäkausi

1903 Varastossa olevat ennen 1 päivää elokuuta 1992 voimassa olleiden määräysten mukaiset mallien 7A, 7B, 7C, 11 ja 13 varoituslipukkeet saa käyttää loppuun.

**1904-
1909**

3. Varoitusmerkintä kohotetussa lämpötilassa kuljetettaville aineille

1910 Reunanumeron 918 (4) ja lisäyksien X ja XI kohdan 9.6 edellyttämä varoitusmerkintä kohotetussa lämpötilassa oleville aineille on seuraavanlainen punainen kolmio, jonka sivun pituus on vähintään 250 mm.



**1911-
1999**

Varoituslipukkeet



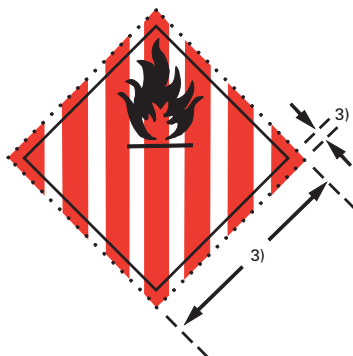
¹⁾ Vaarallisuusluokan numero ja yhteensopivuusryhmän kirjain

²⁾ Yhteensopivuusryhmän kirjain

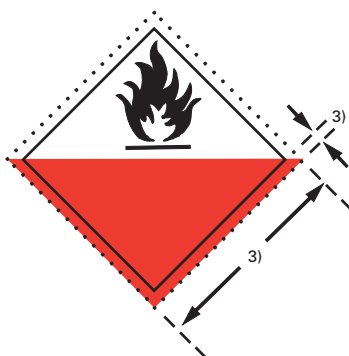
³⁾ Mittasuhteet, ks. lipuke N:o 1

Varoituslipukkeet

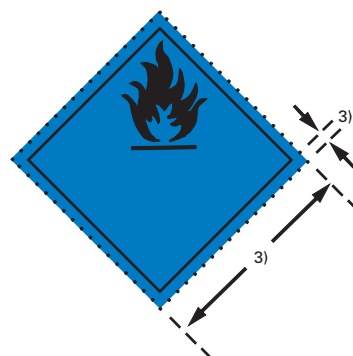
N:o 4.1



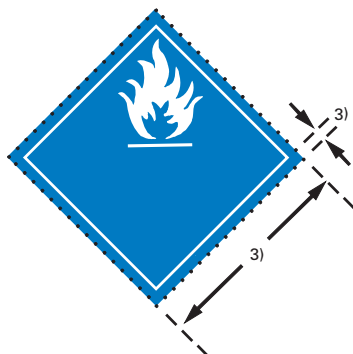
N:o 4.2



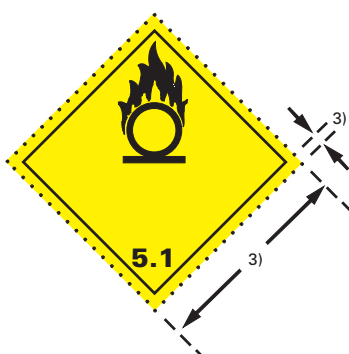
N:o 4.3



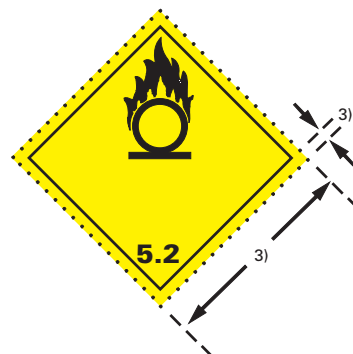
N:o 4.3



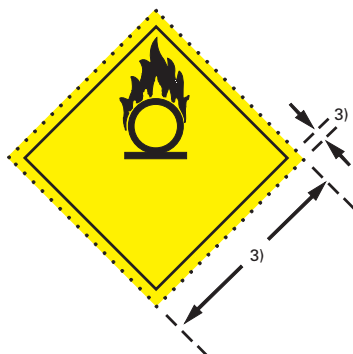
N:o 5.1



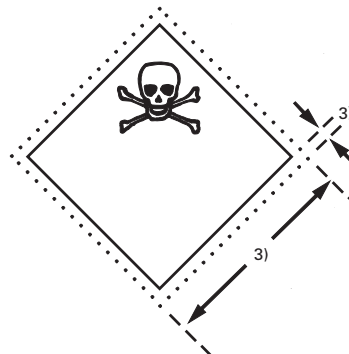
N:o 5.2



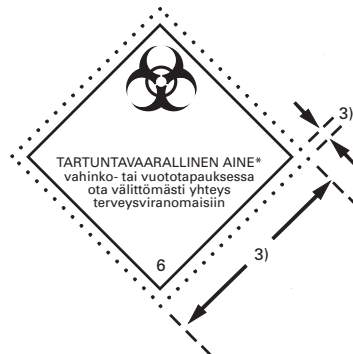
N:o 05



N:o 6.1



N:o 6.2



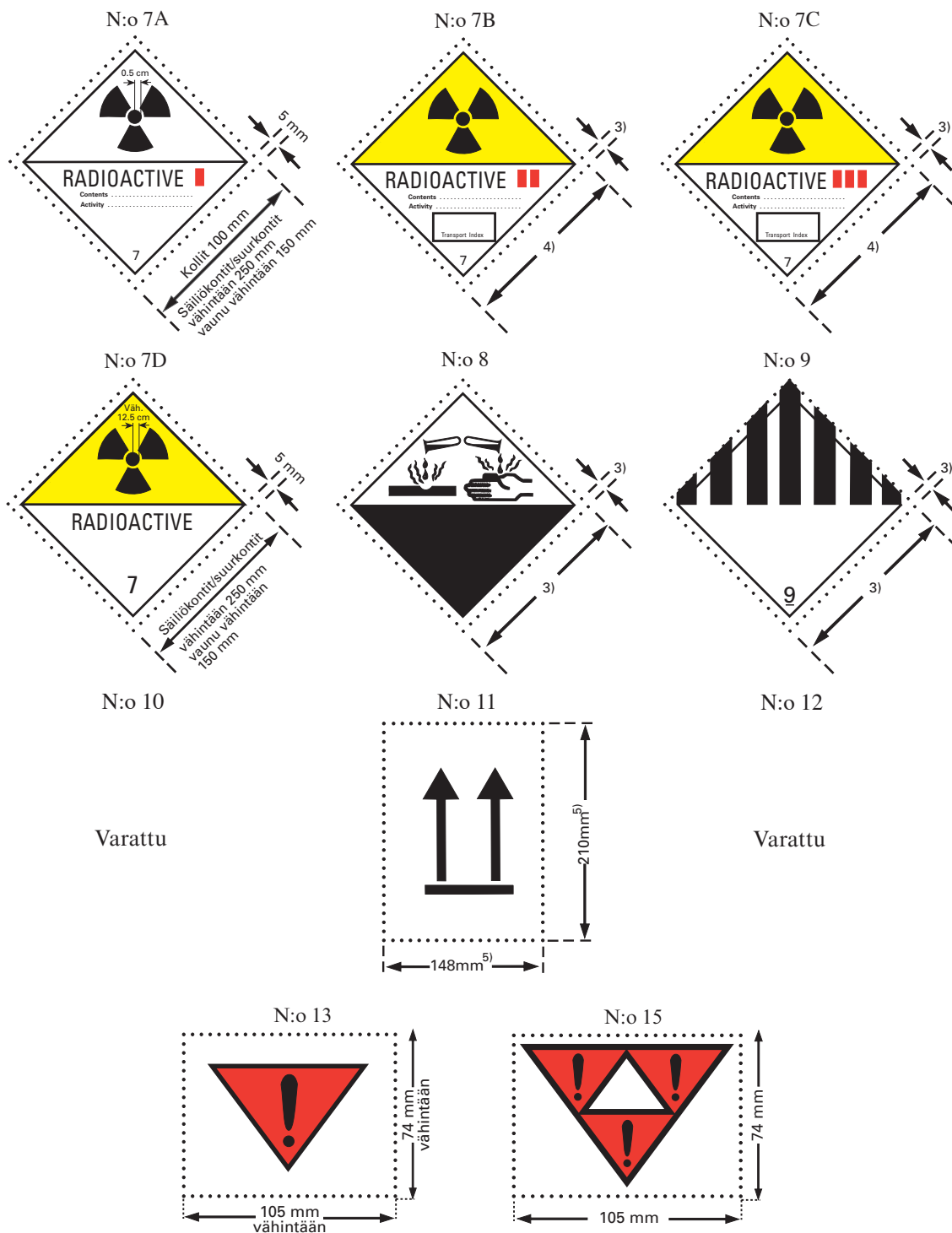
¹⁾ Vaarallisuusluokan numero ja yhteensopivuusryhmän kirjain

²⁾ Yhteensopivuusryhmän kirjain

³⁾ Mittasuhteet, ks. lipuke N:o 1

^{*)} Lipukkeen N:o 6.2 teksti voi olla englanniksi, saksaksi, ranskaksi, suomeksi tai ruotsiksi. Myös ilman tekstiä ja numeroa olevaa lipuketta saa käyttää.

Varoituslipukkeet



³⁾ Mittasuhteet, ks. lipuke N:o 1

⁴⁾ Mittasuhteet, ks. lipuke N:o 7A

⁵⁾ Kolleihin kiinnitettävien lipukkeiden mittasuhteet voidaan pienentää A7 (74x105 mm)

LISÄYS X
SÄILIÖKONTTIEN RAKENNETTA, TARKASTUSTA JA KÄYTTÖÄ
KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

9. LUOKAN 9 ERITYISMÄÄRÄYKSET: MUUT VAARALLISET AINEET JA ESINEET

9.1 Soveltamisala

Rn 901 aineluettelon kohtien 1, 2, 11, 12, 20 ja 31 - 35 aineita sekä kohdan 4 2211 soluuntuvia polymeeripellettejä saa kuljettaa säiliökontissa.

Huom. Kuljetettaessa irrallisena rn 901 aineita, ks. rn 916.

9.2 Rakenne

9.2.1 Aineluettelon kohtien 1, 11, 12, 20, 31 - 35 aineiden sekä kohdan 4 2211 soluuntuvien polymeeripellettien kuljetukseen tarkoitetut säiliöt on mitoittava tämän lisäyksen kohdan 1 määräysten mukaisesti.

9.2.2 Aineluettelon kohdan 2 aineiden kuljetukseen tarkoitetut säiliöt on mitoitettava vähintään 0,4 MPa (4 bar) (ylipaine) suunnittelupaineelle (ks. kohta 1.2.8.2).

9.3 Varusteet

9.3.1 Aineluettelon kohtien 1 ja 2 aineiden kuljetukseen tarkoitettujen säiliöiden on oltava ilmatiiviisti ^{9/} suljettavia. Aineluettelon kohdan 4 2211 soluuntuvien polymeeripellettien kuljetukseen tarkoitetuissa säiliöissä on oltava varoventtiili.

9.3.2 Jos aineluettelon kohtien 1 ja 2 aineiden kuljetukseen tarkoitetut säiliöt on varustettu varoventtiileillä, venttiilien eteen on asetettava murtolevy. Murtolevyn ja venttiilin sijoituksen on oltava turvatekniikan keskuksen hyväksymän tarkastuslaitoksen hyväksymä.

9.3.3 Aineluettelon kohdan 20 aineiden kuljetukseen tarkoitetuissa säiliöissä tulee olla lämpöeriste. Säiliöt saa varustaa myös paineentasauslaitteilla, jotka avautuvat automaattisesti sisäänpäin tai ulospäin 20 kPa - 30 kPa (0,2 - 0,3 bar) paine-erolla.

Aineluettelon kohdan 20 aineiden kuljetukseen tarkoitetuissa säiliöissä säiliön kanssa suorassa yhteydessä olevan lämpöeristeen syttymispisteen tulee olla vähintään 50 °C suurempi kuin korkeimman lämpötilan, jolle säiliö on suunniteltu.

9.3.4 Aineluettelon kohdan 20 aineiden kuljetukseen tarkoitettujen säiliöiden alatyhjennysjärjestelmä voi koostua ulkopuolisesta putkesta, jossa on sulkulaite, jos alatyhjennysjärjestelmä on valmistettu metallista siten, että se sallii muodonmuutoksen.

9.4 Rakennetyypin hyväksyntä

Ei erityismääräyksiä.

9.5 Tarkastukset

9.5.1 Aineluettelon kohdan 2 aineiden kuljetukseen tarkoitetuille säiliöille on tehtävä vesipainekoe ensimmäisen kerran ja määräajoin vähintään 0,4 Mpa (4 bar) (ylipaine) paineella.

9.5.2 Aineluettelon kohtien 1, 11, 12, 20 ja 31 - 35 aineiden sekä kohdan 4 2211 soluuntuvien polymeeripellettien kuljetukseen tarkoitetuille säiliöille on tehtävä vesipainekoe ensimmäisen kerran ja määräajoin tämän lisäyksen kohdassa 1.2.4 säiliöiden mitoitusmitoitukseen määrättyllä suunnittelupaineella.

9.6 Merkintä

Kohdassa 1.6.2 määrättyjen merkintöjen lisäksi on kohdan 20 aineiden kuljetukseen tarkoitetuissa säiliöissä oltava myös lisäyksen IX reunanumeron 1910 mukainen varoitusmerkintä.

9.7 Käyttö

9.7.1 Aineluettelon kohtien 1 ja 2 aineiden kuljetukseen tarkoitettujen säiliöiden on oltava kuljetuksen aikana ilmatiiviisti ^{9/} suljetut.

9.7.2 Säiliökontteja, jotka on hyväksytty aineluettelon kohtien 1 ja 2 aineiden kuljetukseen ei saa käyttää ravinto- ja nautintoaineiden eikä rehujen kuljetukseen.

9.8 Siirtymäkauden määräykset

Säiliökontteja, jotka on tarkoitettu aineluettelon kohdan 20 aineiden kuljetukseen ja jotka eivät täytä tämän päätöksen määräyksiä, saa käyttää 31 päivään joulukuuta 2004 saakka.

LISÄYS XI**SÄILIÖVAUNUJEN RAKENNETTA, TARKASTUSTA JA KÄYTTÖÄ
KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET****9. LUOKAN 9 ERITYISMÄÄRÄYKSET: MUUT VAARALLISET AINEET JA ESINEET****9.1 Soveltamisala**

Rn 901 aineluettelon kohtien 1, 2, 11, 12, 20 ja 31 - 35 aineita sekä kohdan 4 2211 soluuntuvia polymeeripellettejä saa kuljettaa säiliövaunussa.

Huom. Kuljetettaessa irrallisena rn 901 aineita, ks. rn 916.

9.2 Rakenne

9.2.1 Aineluettelon kohtien 1, 11, 12, 20, 31 - 35 aineiden sekä kohdan 4 2211 soluuntuvien polymeeripellettien kuljetukseen tarkoitetut säiliöt on mitoittava tämän lisäyksen kohdan 1 määräysten mukaisesti.

9.2.2 Aineluettelon kohdan 2 aineiden kuljetukseen tarkoitetut säiliöt on mitoitettava vähintään 0,4 Mpa (4 bar) (ylipaine) suunnittelupaineelle, ks. kohta 1.2.8.2.

9.3 Varusteet

9.3.1 Aineluettelon kohtien 1 ja 2 aineiden kuljetukseen tarkoitettujen säiliöiden on oltava ilmatiiviisti ^{5/} suljettavia. Aineluettelon kohdan 4 2211 soluuntuvien polymeeripellettien kuljetukseen tarkoitetuissa säiliöissä on oltava varoventtiili.

9.3.2 Jos aineluettelon kohtien 1 ja 2 aineiden kuljetukseen tarkoitetut säiliöt on varustettu varoventtiileillä, on venttiilien eteen asetettava murtolevy. Murtolevyn ja venttiilin sijoituk- sen on oltava turvatekniikan keskuksen hyväksymän tarkastuslaitoksen hyväksymä.

9.3.3 Aineluettelon kohdan 20 aineiden kuljetukseen tarkoitetuissa säiliöissä tulee olla lämpöeriste. Säiliöt saa varustaa myös paineentasauslaitteilla, jotka avautuvat automaattisesti sisäänpäin tai ulospäin 20 kPa - 30 kPa (0,2 - 0,3 bar) paine-erolla.

Aineluettelon kohdan 20 aineiden kuljetukseen tarkoitetuissa säiliöissä säiliön kanssa suorassa yhteydessä olevan lämpöeristeen syttymispisteen tulee olla vähintään 50 °C suurempi kuin korkeimman lämpötilan, jolle säiliö on suunniteltu.

9.3.4 Aineluettelon kohdan 20 aineiden kuljetukseen tarkoitettujen säiliöiden alatyhjennysjärjestel- mä voi koostua ulkopuolisesta putkesta, jossa on sulkulaite, jos alatyhjennysjärjestelmä on valmistettu metallista siten, että se sallii muodonmuutoksen.

9.4 Rakennetyypin hyväksyminen

Ei erityismääräyksiä.

9.5 Tarkastukset

9.5.1 Aineluettelon kohdan 2 aineiden kuljetukseen tarkoitetuille säiliöille on tehtävä vesipainekoe

ensimmäisen kerran ja määräajoin vähintään 0,4 Mpa (4 bar) (ylipaine) paineella.

- 9.5.2** Aineluettelon kohtien 1, 11, 12, 20 ja 31 - 35 aineiden sekä kohdan 4 2211 soluuntuvien polymeeripellettien kuljetukseen tarkoitetuille säiliöille on tehtävä vesipainekoe ensimmäisen kerran ja määräajoin tämän lisäyksen kohdassa 1.2.4 säiliöiden mitoitukseen määrättyllä suunnittelupaineella.

9.6 Merkintä

Kohdassa 1.6.2 määrättyjen merkintöjen lisäksi on kohdan 20 aineiden kuljetukseen tarkoitettujen säiliöiden kummallakin sivulla oltava myös lisäyksen IX rn 1910 mukainen varoitusmerkintä.

9.7 Käyttö

- 9.7.1** Aineluettelon kohtien 1 ja 2 aineiden kuljetukseen tarkoitettujen säiliöiden on kuljetuksen aikana oltava ilmatiiviisti ^{5/} suljetut.

- 9.7.2** Säiliövaunuja, jotka on hyväksytty aineluettelon kohtien 1 ja 2 aineiden kuljetukseen, ei saa käyttää ravinto- ja nautintoaineiden eikä rehujen kuljetukseen.

9.8 Siirtymäkauden määräykset

Säiliövaunuja, jotka on tarkoitettu aineluettelon kohdan 20 aineiden kuljetukseen ja jotka eivät täytä tämän päätöksen määräyksiä, saa käyttää 31 päivään joulukuuta 2006 saakka.

N:o 185

Verohallituksen päätös yleisestä tiedonantovelvollisuudesta

Annettu Helsingissä 7 päivänä helmikuuta 1997

Verohallitus on verotusmenettelystä 18 päivänä joulukuuta 1995 annetun lain (1558/95) 15 §:n 6 momentin, 16 §:n 7 momentin, 17 §:n 3 momentin ja 18 §:n 7 momentin sekä yhtiöveron hyvityksestä 29 päivänä joulukuuta 1988 annetun lain (1232/88) 11 §:n nojalla päättänyt:

1 luku.

Tulotiedot

1 §

Tulotietoja koskeva tiedonantovelvollisuuden rajoittaminen

Verohallitus rajoittaa verotusmenettelystä annetun lain (1558/95) 15 §:ssä ja 18 §:n 6 momentissa tarkoitettujen tietojen antamista siten, että tiedonantovelvollisen on ilmoitettava verohallinnolle ilman eri kehotusta vain tämän päätöksen 2—13 §:ssä tarkoitettut suoritukset.

2 §

Kotitalouksien maksamat palkat ja työkorvaukset

Luonnollisten henkilöiden ja kuolinpesien (kotitalouksien) on ilmoitettava sellaiset maksamansa palkat ja ennakoperintälain 25 §:n 1 momentin 1 kohdassa tarkoitettut muuna kuin palkkana pidettävät työstä, tehtävästä tai palveluksesta maksetut korvaukset (työkorvaukset), joista on toimitettu ennakonpidätys. Lisäksi niiden on ilmoitettava palkat, joista ennakonpidätys on jätetty ennakoperintäasetuksen 13 §:n nojalla toimittamatta, jos samalle saajalle maksettava määrä on vähintään 1 000 markkaa kalenterivuodessa.

3 §

Muiden kuin kotitalouksien maksamat palkat ja työkorvaukset

Muiden kuin kotitalouksien on ilmoitettava:

1) työ- ja virkasuhteessa maksamansa palkat, ennakoperintälain 13 §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettut palkkana pidettävät suoritukset, luontoisedut ja muut veronalaiset edut, palkkaturvana maksamansa suoritukset sekä veronalaiset ansionmenetyskorvaukset;

2) ennakoperintälain 25 §:n 1 momentin 1 kohdassa tarkoitettut muuna kuin palkkana pidettävät työstä, tehtävästä tai palveluksesta maksetut korvaukset (työkorvaukset), jos suorituksen saaja ei kuulu ennakoperintärekiin sekä urheilijan palkkiot;

3) sanoma- ja aikakauslehtien tilaushankinta-asiamiehille, vakuutusasiamiehille sekä myyntiedustajille maksamansa työkorvaukset, vaikka saaja kuuluu ennakoperintärekiin, jos saajana on luonnollinen henkilö;

4) muut kuin 1—3 kohdassa tarkoitettut satunnaiset palkkiot ja palkinnot, kuten löytöpalkkiot sekä taidekilpailujen palkinnot, jos suorituksen määrä on vähintään 500 markkaa kalenterivuodessa.

Edellä 1 momentin 1 kohdassa tarkoitettuja luontoiseduista on ilmoitettava seuraavat tiedot:

1) autoedusta on ilmoitettava palkkaan lisätyn raha-arvon markkamäärä, autoedusta perityn korvauksen määrä, auton ikäryhmä, tieto siitä, onko kysymyksessä vapaa vai käyttöetu sekä autolla ajettujen kilometrien määrä, jos työnantaja käyttää ennakonpidätyksessä kilometrikohtaista arvoa;

2) asuntolainan korkoedun markkamäärä;

3) muista kuin edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista luontoiseduista on ilmoitettava palkkaan lisätyn luontoisedun raha-arvon markkamäärä, luontoisedusta perityn korvauksen määrä, edun laatu sekä tieto siitä, vastaako ravintoedusta peritty korvaus verotusarvoa.

4 §

Verovapaat kustannusten korvaukset

Työnantajan on ilmoitettava työmatkasta maksamansa verovapaat päivärahat, ateriat sekä kilometrikorvaukset.

Edellä 1 momentissa tarkoitetuista verovapaista työmatkakustannusten korvauksista on ilmoitettava korvauksen laatu, sekä päivärahoiden ja ateriakorvausten yhteismarkkamäärä erillään kilometrikorvausten yhteismarkkamäärästä. Kilometrikorvauksista on ilmoitettava myös korvausten perusteena oleva kilometrimäärä.

Valtion tai sen laitoksen, kunnan tai kuntayhtymän, evankelisluterilaisen kirkon, sen seurakunnan ja seurakuntayhtymän, ortodoksisen kirkkokunnan ja sen seurakunnan ei tarvitse ilmoittaa työmatkakustannusten korvauksia, mikäli ne maksuperusteiltaan ja suuruudeltaan vastaavat Verohallituksen vuosittain vahvistamia verovapaiden matkakustannusten määriä. Päivittäisten asunnon ja erityisen työntekeispaikan välisten matkojen matkakustannusten korvaukset on ilmoitettava, jos työntekijä toimii alalla, jolla erityistä työntekeispaikkaa alalle tunnusomaisten työn lyhytaikaisuuden vuoksi joudutaan usein vaihtamaan, eikä hänellä ole varsinaista työpaikkaa.

5 §

Sosiaalietuudet, syytiingit, lakkoavustukset ym.

Maksajan on ilmoitettava eläkkeet, elinkorot, työttömyysturvaetuuudet, sairausvakuutuslain mukaiset päivärahat ja muut sosiaalietuudet kuin tuloverolain 92 §:ssä tarkoitetut verovapaat sosiaalietuudet. Rintamasotilaseläke, verovapaa lesken perhe-eläke ja valtion varoista maksettu korkoavustus on kuitenkin ilmoitettava. Maksajan on ilmoitettava myös reserviläispalkka, opintoraha, aikuisopintoraha, veronalainen syytinki ja veronalainen lakkoavustus.

6 §

Käyttökorvaukset

Maksajan on ilmoitettava ennakoperintälain 25 §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitetut

käyttökorvaukset, joista on toimitettu ennakonpidätys. Luonnolliselle henkilölle maksetut käyttökorvaukset on ilmoitettava, vaikka niistä ei ole toimitettu ennakonpidätystä.

7 §

Apurahat

Maksajan on ilmoitettava stipendit, apurahat, eräistä kirjailijoille ja kääntäjille suoritettavista apurahoista ja avustuksista annetun lain (1502/93) 1 §:ssä tarkoitetut apurahat ja avustukset (kirjastokorvaukset), joiden määrä samalle suorituksen saajalle kalenterivuonna on vähintään 5 000 markkaa.

8 §

Vakuutuskorvaukset

Maksajan on ilmoitettava vakuutuksen perusteella maksamansa veronalaiset vakuutuskorvaukset, muut veronalaiset vakuutukseen perustuvat suoritukset sekä vakuutuskassalaisesta tarkoitetun eroavustuksen tuotto. Elinkeinoimintaan, maatalouteen tai muuhun tulonhankkimistoimintaan maksettuja alle 10 000 markan suuruisia vakuutussuorituksia ei ilmoiteta.

Metsää kohdanneen vahingon perusteella maksetut vakuutuskorvaukset on ilmoitettava rajoituksetta.

9 §

Korot ja jälkimarkkinahyvitykset

Maksajan tai välittäjän on ilmoitettava luonnollisille henkilöille maksamansa ja välittämänsä veronalainen korko, korkoon rinnastettava tuotto, jälkimarkkinahyvitys sekä takausprovisio.

Luonnollisen henkilön on ilmoitettava 1 momentissa tarkoitettu suoritus vain, jos suoritus liittyy maksajan elinkeino- tai muuhun tulonhankkimistoimintaan.

10 §

Sijoitus- ja henkilöstörahaston maksamat suoritukset ja osingot

Sijoitusrahaston on ilmoitettava maksamansa voitto-osuudet.

Henkilöstörahaston on ilmoitettava maksamansa veronalaiset rahasto-osuudet ja ylijäämät.

Osinkoa jakavan yhtiön on ilmoitettava maksamansa osingot.

11 §

Puukaupat

Puun ostajan tai ennakonpidätysvelvollisen välittäjän on annettava tiedot puun myyjästä ja kauppahinnasta, jos metsän omistaja luovuttaa puun ostajalle tai välittäjälle hakkuuoikeuden metsässään kasvavaan runkopuuhun tai myy hankintakaupalla runkopuusta valmistettavaa tai valmistettua puutavaraa, kuten tukkeja, pylväitä, kuitupuita, tai halkoja sekä haketta.

Edellä 1 momentissa tarkoitettu puun ostajan ilmoitusvelvollisuus koskee vain puukauppoja, jotka liittyvät puun ostajan elinkeinotoimintaan tai joista on toimitettu ennakonpidätys.

12 §

Julkiset tuet

Kauppa- ja teollisuusministeriö, Teknologian kehittämiskeskus, maa- ja metsätalousministeriö, työministeriö, ympäristöministeriö, opetusministeriö, Maatalousyrittäjien eläkelaitos, liikenneministeriö, kunnat ja kuntayhtymät ilmoittavat maksamansa elinkeino-, työllistämisen- ja näihin verrattavat tuet ja avustukset, joiden määrä samalle suorituksen saajalle on vähintään 5 000 markkaa kalenterivuodessa.

13 §

Arvopaperikaupat ja sijoitusrahaston lunastukset

Arvopaperimarkkina- (495/89) tarkoitettujen arvopaperinvälittäjän on annettava tiedot osakkeen, merkintäoikeuden tai vakioidun johdannaissopimuksen kaupasta. Kaupat on ilmoitettava kunkin asiakkaan osalta ostoittain ja myynneittäin. Kaupoista on ilmoitettava kohde ja niiden lukumäärä, osto- ja myyntipäivämäärä sekä kauppahinta. Sijoitusrahaston on ilmoitettava vastaavat tiedot sijoitusrahaston rahasto-osuuksien lunastuksista.

Edellä 1 momentissa tarkoitettuja tietoja ei anneta tämän päätöksen nojalla niistä ostoista ja myynneistä, joista tiedot annetaan Verohallituksen varainsiirtoveron maksamisesta ja

ilmoittamisesta joulukuun 20 päivänä 1996 antaman päätöksen (1268/96) nojalla.

2 luku.

Varallisuustiedot

14 §

Porotiedot

Poroisännän on annettava tiedot poronmistajien omistamista poroista.

15 §

Sijoitusrahaston rahasto-osuus

Sijoitusrahaston on ilmoitettava sijoitusrahasto-osuuden omistajan rahasto-osuuden määrä.

3 luku.

Tarkemmat määräykset

16 §

Tulojen ja varallisuuden ilmoittamista koskevat tarkemmat määräykset

Edellä 2—15 §:ssä tarkoitetuista tuloista ja varallisuudesta on ilmoitettava:

- 1) ilmoitusvelvollista koskevat yksilöintitiedot;
- 2) suorituksen saajaa, maksajaa ja varallisuuserän omistajaa koskevat yksilöintitiedot;
- 3) suorituksen tai varallisuuserän laatu ja markkamäärä.

4 luku.

Velka- ja vähennystiedot

17 §

Ammattiyhdistysjäsenmaksut

Työmarkkinajärjestön ja työttömyyskassan on annettava tiedot vähennyskelpoisista jäsenmaksuista ja työttömyyskassamaksuista. Maksuista on ilmoitettava seuraavat tiedot:

- 1) maksun saajaa ja maksajaa koskevat yksilöintitiedot;

2) jäsenen edellisenä kalenterivuonna maksaman jäsenmaksun määrä.

18 §

Eläkevakuutusmaksutiedot

Työnantajan on ilmoitettava edellisen kalenterivuoden aikana työntekijältä perimänsä työntekijän verotuksessa vähennyskelpoiset työntekijän eläkemaksut ja työttömyysvakuutusmaksut, muut lakisääteiset eläkevakuutusmaksut sekä työntekijältä perityt tai palkaksi katsotut vähennyskelpoiset, vapaaehtoiset eläkevakuutusmaksut.

Vakuutuslaitoksen, eläkelaitoksen sekä ulkomaisen vakuutus- tai eläkelaitoksen Suomessa olevan edustajan tai välittäjän on annettava tiedot yksityishenkilöiden maksamista vapaaehtoisista eläkevakuutusmaksuista.

Edellä olevista vakuutusmaksuista on annettava seuraavat tiedot:

1) vakuutuslaitoksen tai työnantajan yksilöintitiedot;

2) vakuutettua ja vakuutuksen ottajaa koskevat yksilöintitiedot;

3) maksujen markkamäärä vähennyskelpoisuuden mukaan ryhmiteltynä.

19 §

Velkatiedot

Luotto- ja rahoituslaitoksen, valtion, kunnan, vakuutus- ja eläkelaitoksen, huoltokonttorin ja työnantajan on annettava kunkin luonnollisen henkilön ja kuolinpesän lainasta verohallinnolle seuraavat tiedot:

- 1) velanantajaa koskevat yksilöintitiedot;
- 2) velan numero tai muu tunnus;
- 3) velan käyttötarkoitus;
- 4) kalenterivuonna maksetun koron määrä;
- 5) velan määrä kalenterivuoden päättyessä;
- 6) velallisten lukumäärä;
- 7) velallisten nimet, henkilötunnukset ja osoitteet.

Jos velan korkoa on maksanut takaaja tai henkilö, jonka omaisuutta on lainan vakuutena, tiedonantovelvollisen on ilmoitettava, että muu kuin velallinen on maksanut koron, jos tämä tieto on tiedonantovelvollisen annettavissa.

Jos velan korkoa on maksettu etukäteen, tiedonantovelvollisen on annettava tieto myös etukäteen maksetusta koron määrästä. Siltä osin kuin korko kohdistuu kalenterivuotta

seuraavan vuoden jälkeiseen aikaan ilmoitetaan korko erikseen, jos se on tiedonantovelvollisen annettavissa.

Edellä tässä pykälässä tarkoitettuja tietoja ei kuitenkaan tarvitse antaa, jos velka on muu kuin asuntovelka tai valtion taikka Ahvenanmaan maakuntahallituksen takaama opintovelka ja velan pääoma on enintään 10 000 markkaa.

20 §

Peritty jälkimarkkinahyvitys

Luotto- ja rahoituslaitoksen, valtiokonttorin sekä muun arvopaperikauppaa tai arvopapereiden välitystoimintaa harjoittavan on annettava tiedot luonnollisilta henkilöiltä perimistään jälkimarkkinahyvityksistä.

Peritystä jälkimarkkinahyvityksestä on annettava seuraavat tiedot:

- 1) jälkimarkkinahyvityksen perijää koskevat yksilöintitiedot;
- 2) jälkimarkkinahyvityksen maksajan nimi;
- 3) jälkimarkkinahyvityksen markkamäärä.

5 luku.

Muut tiedot

21 §

Asuntoyhteisön ilmoittamat tiedot

Asunto-osakeyhtiön, kiinteistöosakeyhtiön, asunto-osuuskunnan tai muun yhteisön, jonka osakkeet tai osuudet oikeuttavat määrätyn huoneiston hallintaan yhteisön omistamassa rakennuksessa, on ilmoitettava osakkaan tai jäsenen verotusta varten tarpeelliset tiedot huoneistosta ja sen käytöstä sekä osakkaan tai jäsenen yhtiölle suorittamista korvauksista.

6 luku.

Muut määräykset

22 §

Ilmoitusmenettely

Edellä 2—9 §:ssä, 10 §:n 1 ja 2 momentissa, 11—13 §:ssä, 15 §:ssä, 18 §:n 1 momentissa ja 19—21 §:ssä tarkoitettut tiedot on annettava vuosittain tammikuun loppuun men-

N:o 185

nessä edelliseltä kalenterivuodelta. Tuloverolain 74 §:ssä tarkoitettua merityötuloa koskevat tiedot on kuitenkin annettava edelliseltä kalenterivuodelta helmikuun loppuun mennessä.

Edellä 10 §:n 3 momentissa tarkoitetut osinkoja koskevat tiedot on annettava konekielisesti osingon maksuvuotta seuraavan kalenterivuoden helmikuun 15 päivään mennessä ja lomaketta käyttäen osingon maksuvuotta seuraavan kalenterivuoden tammikuun 15 päivään mennessä. Jos osingot on kokonaisuudessaan maksettu ennen kalenterivuoden syyskuun alkua, ilmoitus on annettava saman kalenterivuoden lokakuun 1 päivään mennessä.

Edellä 14 §:ssä tarkoitetut tiedot on annettava edelliseltä poronhoitovuodelta Verohallituksen kanssa erikseen sovittavana ajankohdana.

Edellä 17 §:ssä ja 18 §:n 2 ja 3 momentissa tarkoitetut tiedot on annettava edelliseltä kalenterivuodelta maaliskuun 15 päivään mennessä.

Tiedot annetaan joko lomakkeella tai konekielisesti Verohallituksen hyväksymällä tavalla sille lääninverovirastolle, jonka virka-alueella ilmoituksen antajan kotipaikka on tai Verohallitukselle, jos niin on erikseen sovittu.

7 luku.

Voimaantulo

23 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1997.

Päätöstä sovelletaan ensimmäisen kerran vuodelta 1997 annettaviin tietoihin.

Päätöksellä kumotaan Verohallituksen 6 päivänä syyskuuta 1996 antama päätös yleisestä tiedonantovelvollisuudesta (689/96).

Helsingissä 7 päivänä helmikuuta 1997

Pääjohtaja *Jukka Tammi*

Ylitarkastaja Riitta Roos